

WEINMANNadjust
Manuel d'utilisation
WM 96722i
02/2019

Sommaire

1	WEINMANNadjust	1
1.1	Domaine d'utilisation	1
1.2	Consignes de sécurité	2
1.3	Configuration requise	4
1.4	Marquages et symboles	5
1.5	Démarrage du WEINMANNadjust	5
1.6	Lancer le manuel	6
1.7	Utiliser l'aide en ligne	7
2	Interface utilisateur	8
2.1	Barre d'outils	9
2.2	Paramètres	10
2.3	Diagramme	11
2.4	Valeurs actuelles	12
2.5	Connexion à l'appareil de thérapie/Connexion à la carte SD	13
3	Remarques générales destinées aux utilisateurs	14
3.1	Charger un jeu de paramètres.....	15
3.2	Enregistrer un jeu de paramètres	16
3.3	Envoyer les paramètres par e-mail comme configuration de la carte SD	18
3.4	Imprimer un jeu de paramètres	19
3.5	Importer les paramètres de l'appareil/Lire les paramètres de la carte SD	19
3.6	Transférer les paramètres à l'appareil/Enregistrer les paramètres sur la carte SD	20
3.7	Définir les paramètres actuels comme configuration par défaut.....	22
3.8	Charger les paramètres par défaut	22
3.9	Charger la configuration d'usine	22
3.10	Changer le mode d'affichage.....	23
3.11	Démarrer WEINMANNservice	24
3.12	Établir et couper la connexion	25
4	Appareils pris en charge	28
4.1	BiLevel ST 22	29
4.2	CPAP20 / CPAP20e	30
4.3	SOMNObalance / SOMNObalance e / WEINMANNbalance JP	30
4.4	SOMNOcomfort / SOMNOcomfort 2 / SOMNOcomfort 2e	32

4.5	SOMNOset	33
4.5.1	Mode d'autotitration	33
4.5.1.1	Autotitration AT1	34
4.5.1.2	Autotitration AT2	35
4.5.1.3	Début de régulation après	35
4.5.1.4	Réglage de la pression de titration après (Split Night)	36
4.5.1.5	Mode de calcul	36
4.5.2	Profil de pression	37
4.6	SOMNOsmart	42
4.7	SOMNOsmart 2 jusqu'à la version 5.0 inclus	42
4.8	SOMNOsmart 2 à partir de la version 6.0	43
4.9	SOMNOsoft +	44
4.10	SOMNOsoft 2 / SOMNOsoft 2e / WEINMANNsoft 2 JP	44
4.11	SOMNOvent auto-S	46
4.12	SOMNOvent auto-ST	50
4.13	SOMNOvent CR	54
4.14	SOMNOvent S jusqu'à la version 3.0 inclus	55
4.15	SOMNOvent S à partir de la version 4.0	56
4.16	SOMNOvent ST jusqu'à la version 4.0 inclus	57
4.17	SOMNOvent ST à partir de la version 5.0	58
4.18	VENTIllogic	59
4.19	VENTImotion jusqu'à la version 5.0 inclus	62
4.20	VENTImotion à partir de la version 6.0	64
4.21	VENTImotion 2 jusqu'à la version 1.07	66
4.22	VENTImotion 2 à partir de la version 2.01	67
4.23	Changer d'appareil	69
5	Paramètres réglables	69
5.1	Affichage des alarmes	69
5.1.1	Alarme sonore	69
5.1.2	Alarme IPAPmin	69
5.1.3	Alarme VT bas	70
5.2	Mode échange d'appareil	70
5.3	Humidificateur	71
5.3.1	Niveau d'humidification	71
5.4	Fréquence respiratoire	71
5.5	Marche/arrêt automatique	71
5.6	Delta F	71
5.7	Pression	71
5.7.1	..... Seuils de pression	71

5.7.2	EPAP	72
5.7.3	IPAP	72
5.7.4	EEPAP max	72
5.7.5	EEPAP min	72
5.7.6	IPAP max	72
5.7.7	Pression de rampe	72
5.8	Montée en pression sur évènement	72
5.8.1	Pente inspiratoire	72
5.8.2	Pente expiratoire	72
5.9	Types de ventilation	73
5.10	Mode Full Face	73
5.11	Type d'impédance	73
5.12	Menu infos patient	74
5.13	Temps respiratoire (Ti/T)	75
5.14	Fréquence de rappel	75
5.15	Configuration de la carte	75
5.15.1	Carte maître	76
5.15.2	Agenda thérapeutique	77
5.15.3	Enregistrement automatique	78
5.15.4	Enregistrement manuel	78
5.15.5	Effacer observance	78
5.15.6	Effacer données détaillées	78
5.16	Test fuites du masque	79
5.17	Rampe	79
5.18	Adduction d'oxygène	79
5.19	softPAP	79
5.20	Rampe	79
5.21.1	Pression de rampe	79
5.21.1.1	Pression de rampe expi.	79
5.21.1.2	Pression de rampe insp.	80
5.21.2	Verrouillage de la rampe	80
5.21.3	Durée de rampe	80
5.21.4	Durée max. de rampe	80
5.22	Valeurs cibles (X-tended respiratory freedom)	80
5.22.1	Valeur cible Insp. (Tti)	80
5.22.1.1	Delta Tti	80
5.22.2	Valeur cible Exp. (Tte)	81
5.23	Mode de thérapie	81
5.24	Cycles contrôlés	81
5.25	Sensibilité trigger	82
5.26	Compensation du volume	82
5.26.1	Compensation du volume VT	82
5.26.2	Compensation du volume Delta P	82
6	Alarme	83

6.1	Alarmes patient	83
6.2	Alarmes système	84
7	Contrôle du fonctionnement	84
8	Caractéristiques techniques	85
9	Pannes - Dépannage	85
10	WEINMANNservice	87
10.1	Date/Heure.....	88
10.2	Filtre et entretien	89
10.3	Sortie analogique	90
10.4	Divers	91
11	Contact	93
	Index	94

1 WEINMANNadjust

Le WEINMANNadjust...

- affiche les paramètres de thérapie.
- permet de régler les paramètres pertinents pour la thérapie.

Le WEINMANNadjust prend en charge les appareils suivants :

BiLevel ST 22
CPAP 20 (e)
SOMNObalance (e)
SOMNOcomfort 2 (e)
SOMNOcomfort
SOMNOset
SOMNOsmart
SOMNOsmart 2
SOMNOsoft +
SOMNOsoft 2
SOMNOsoft 2 e
SOMNOvent auto-S
SOMNOvent auto-ST
SOMNOvent CR
SOMNOvent S
SOMNOvent ST
VENTIlogic
VENTImotion
SOMNOsmart 2
WEINMANNbalance JP
WEINMANNsoft 2 JP

1.1 Domaine d'utilisation

Le WEINMANNadjust fait partie du produit SOMNOlab et du produit WEINMANNsupport.

Le WEINMANNadjust permet d'afficher et de régler les paramètres de thérapie.

Le WEINMANNadjust ne remplace pas l'affichage et la signalisation d'alarme de l'appareil de ventilation. La surveillance directe de l'appareil de ventilation et du patient par l'utilisateur joue un rôle déterminant dans l'alimentation assurant le maintien des fonctions vitales.

WEINMANNservice fait partie du produit SOMNOlab et du produit WEINMANNsupport.

Le WEINMANNservice permet d'afficher et de réinitialiser les données de service et les temps d'utilisation de l'appareil. Le WEINMANNservice prend également en charge la configuration des signaux de sortie analogiques des appareils de thérapie pour le raccordement à un système de polysomnographie.

1.2 Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement cette aide en ligne/ce manuel d'utilisation. Elle fait partie intégrante des appareils décrits et doit être disponible à tout moment. WEINMANNadjust doit être exclusivement utilisé aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation. Pour votre propre sécurité ainsi que pour celle de vos patients, et conformément aux dispositions de la directive 93/42 CEE, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes:

- Seuls les appareils de thérapie de Löwenstein Medical peuvent être branchés au boîtier de conversion ou au câble de conversion USB-RS485.
- Le système peut être utilisé uniquement par des personnes ayant reçu une formation spécifique et disposant de connaissances suffisantes.
- **Attention !**
De même, le PC et le patient ne peuvent être raccordés à l'appareil de thérapie que si une séparation galvanique suffisante est présente. Le respect de cette condition n'est assuré que par l'utilisation du câble de conversion USB-RS485 (WM 93318).
- **Attention !**
Le logiciel/le module de réglage à distance WEINMANNadjust n'est pas un système de surveillance en ligne. N'utilisez pas le logiciel/le module de réglage à distance pour surveiller le patient ou le fonctionnement de l'appareil.
- Veuillez respecter la [configuration requise](#). Installez uniquement le logiciel sur un ordinateur qui répond à la configuration requise.
- Protégez le CD-ROM contre le rayonnement intense du soleil ou les effets mécaniques, tels que les pliures ou rayures.
- Assurez-vous que, lors du réglage ou de la modification des paramètres de thérapie à l'aide du WEINMANNsupport (fonctionnalité WEINMANNadjust) ou du WEINMANNadjust, les modifications au niveau de l'appareil de thérapie ne sont pas effectuées en même temps. Le cas échéant, cela risque d'entraîner une interaction.
- Assurez-vous que lors de l'importation des données ou de l'utilisation de la fonctionnalité WEINMANNadjust dans le WEINMANNsupport, l'appareil de thérapie n'a pas été interverti au niveau du PC. Le cas échéant, cela risque d'entraîner une confusion au niveau des données ou des réglages incorrects dans l'appareil de thérapie.
- Ne quittez pas le transfert de données avant qu'il ne soit terminé en retirant la fiche secteur de l'appareil de thérapie ou en interrompant la liaison entre l'appareil de thérapie et le PC. Si le transfert de données n'a pas été effectué correctement, vérifiez le cas échéant les paramètres de thérapie réglés.

3 Aide en ligne WEINMANNadjust

- Pour éviter toute confusion lors de l'importation via la carte mémoire,
 - enregistrez les données patient sur la carte mémoire (uniquement pour les appareils de thérapie du sommeil avec carte mémoire, voir manuel ou aide en ligne) ;
 - utilisez les cartes mémoire des appareils de thérapie uniquement pour les données des appareils de thérapie ;
 - utilisez uniquement les cartes mémoire formatées avec le système de fichiers FAT, sinon les appareils de thérapie ne pourront pas lire les données.
- L'utilisation d'articles d'autres marques risque d'entraîner des pannes de fonctionnement ainsi qu'une aptitude à l'emploi limitée. En outre, les exigences relatives à la biocompatibilité risquent de ne pas être remplies. Veuillez noter que, dans ce cas, tout droit relatif à la garantie et à la responsabilité sera annulé, si les accessoires recommandés dans la notice d'utilisation ou les pièces de rechange d'origine ne sont pas utilisés.
- Raccordez uniquement un appareil de thérapie à un PC et à un boîtier de conversion. Si vous souhaitez utiliser plusieurs appareils de thérapie à partir d'un PC, veuillez vous adresser à votre revendeur local ou au service après-vente de Löwenstein Medical (e-mail : Medelo-service@hul.de).
- Veuillez noter que ce logiciel est un dispositif médical. Celui qui installe des dispositifs médicaux sur un PC, connecte ces dispositifs à un PC ou les intègre dans un réseau est responsable du respect de la norme EN 80001-1.
- Ne supprimez pas les fichiers manuellement via un explorateur de fichiers. Les enregistrements supprimés risquent d'être irrémédiablement perdus.
- N'altérez et ne confondez pas les données d'enregistrement et ne les insérez pas manuellement dans les fichiers de programme.
- Gardez à l'esprit que les évaluations et les affichages se rapportent aux périodes sélectionnées par l'utilisateur. Les évaluations et les affichages dépendent de l'appareil de thérapie utilisé. Seul le médecin traitant est autorisé à évaluer et à interpréter les données thérapeutiques de contrôle.
- Réalisez régulièrement une sauvegarde des données de votre système.
- Protégez votre PC contre les virus et programmes malveillants. Lorsque vous lisez des données depuis une mémoire externe, assurez-vous avant que cette dernière n'est pas contaminée. Effectuez régulièrement une analyse anti-virus sur votre système.

1.3 Configuration requise

Veillez à ce que le PC et ses composants soient installés de manière sûre sur un support stable et qu'ils ne risquent pas de basculer ou de tomber. Afin de pouvoir installer facilement le logiciel WEINMANNadjust, vous avez besoin des droits d'administrateur et d'un ordinateur compatible avec IBM qui remplit les conditions suivantes :

Processeur :	Pentium® IV à partir de 1,8 GHz
Espace disque libre :	Disque dur avec espace disponible de minimum 1 GB et espace disponible de 1GB sur la partition système
Mémoire vive :	Min. 512 Mo de RAM (en fonction du système d'exploitation, voir système d'exploitation)
Connectique :	Une interface USB libre
Lecteur de disque :	Lecteur de CD-ROM
Carte graphique :	Prise en charge par Microsoft® Windows®, Résolution minimum 1024 x 768 (recommandée 1 280 x 1 024) Profondeur des couleurs min. 16 bits (recommandée 32 bits)
Imprimante :	Prise en charge par Microsoft® Windows®
Saisie :	Clavier et souris ou tout autre dispositif de pointage approprié, pris en charge par Microsoft® Windows®
Système d'exploitation :	<p>Les systèmes d'exploitation répertoriés sont pris en charge dans les langues suivantes : allemand, anglais, français, italien, néerlandais, russe, japonais, chinois.</p> <p>Windows® XP 32 bits SP2 ou version supérieure (si compatible) avec min. 512 Mo de RAM, recommandé 1 Go de RAM Windows 7® avec min. 1 Go de RAM, recommandés 2 Go de RAM Windows 8.1® avec min. 1 Go de RAM, recommandés 2 Go de RAM</p> <p>Pour obtenir de plus amples informations sur la compatibilité avec les nouveaux systèmes d'exploitation, veuillez vous adresser à votre revendeur local ou au service après-vente de Löwenstein Medical (e-mail : Medelo-service@hul.de).</p>
Avec logiciel :	Internet Explorer® 6.0 SP1 ou version supérieure (si compatible) Adobe® Acrobat® Reader® 6.0 ou version supérieure (si compatible)

Remarque :


Vous avez besoin des droits d'utilisateur avec pouvoir pour exploiter le logiciel WEINMANNadjust.

Microsoft, Microsoft Windows, Windows, Windows Vista, Windows 7 et Internet Explorer sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Adobe Acrobat Reader est une marque déposée de la société Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Pentium est une marque de la société Intel Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

1.4 Marquages et symboles

Marquage	Description
	Respecter le manuel d'utilisation

1.5 Démarrage du WEINMANNadjust

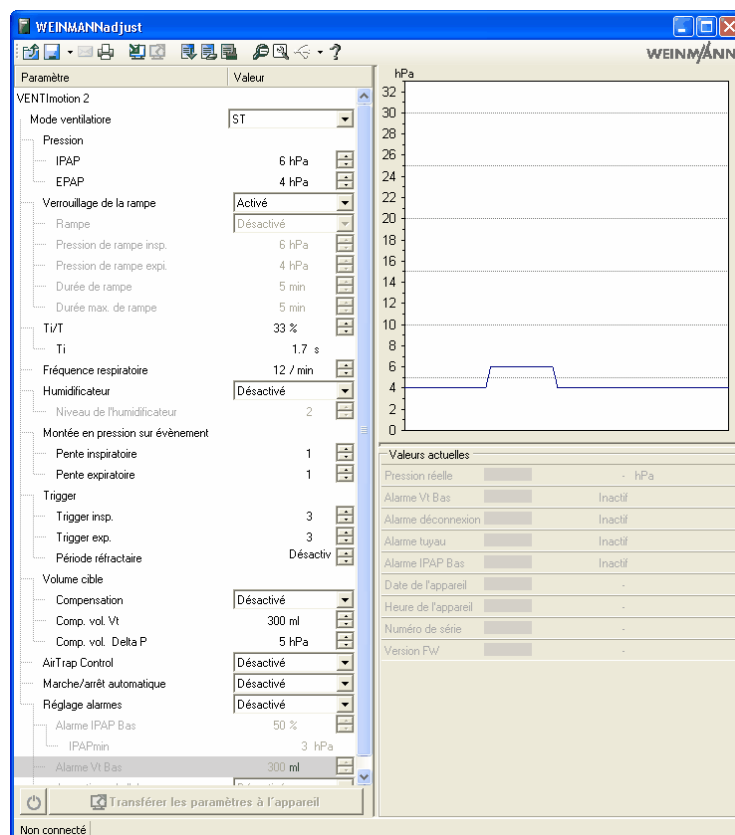
Pour démarrer le WEINMANNadjust, **double-cliquez** sur l'icône de bureau « WEINMANNadjust ».



ou

Ouvrez successivement les points du menu **Démarrer --> Programmes --> Weinmann** puis cliquez sur WEINMANNadjust.

Le WEINMANNadjust démarre et la fenêtre suivante s'ouvre :



Vous pouvez également démarrer le WEINMANNadjust en double-cliquant sur un fichier *.tps/*.tpg dans l'explorateur Windows®.

1.6 Lancer le manuel

Vous ne pouvez pas lancer le manuel du WEINMANNadjust directement dans le WEINMANNadjust, mais uniquement via le menu Démarrer de Windows® ou via WEINMANNsupport. Procédez comme suit :

Via le menu Démarrer de Windows® :

1. Suivez le chemin suivant : **Démarrer --> Programmes --> Weinmann**
2. Cliquez sur le manuel concerné ou le mode d'emploi.

Via WEINMANNsupport


1. Dans le menu **?**, sélectionnez l'option du menu **Manuel WEINMANNadjust**.

La table des matières du manuel est identique à celle de l'[aide en ligne](#).

1.7 Utiliser l'aide en ligne

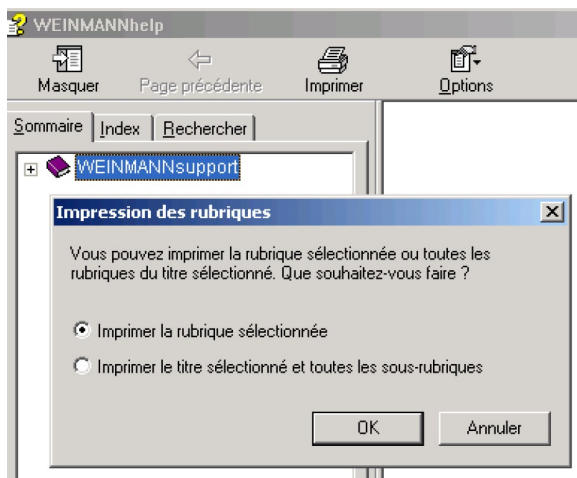
La table des matières de l'aide en ligne est identique à celle du [manuel](#).

Lancer l'aide en ligne

1. Via le bouton 
2. Via la touche de raccourci F1

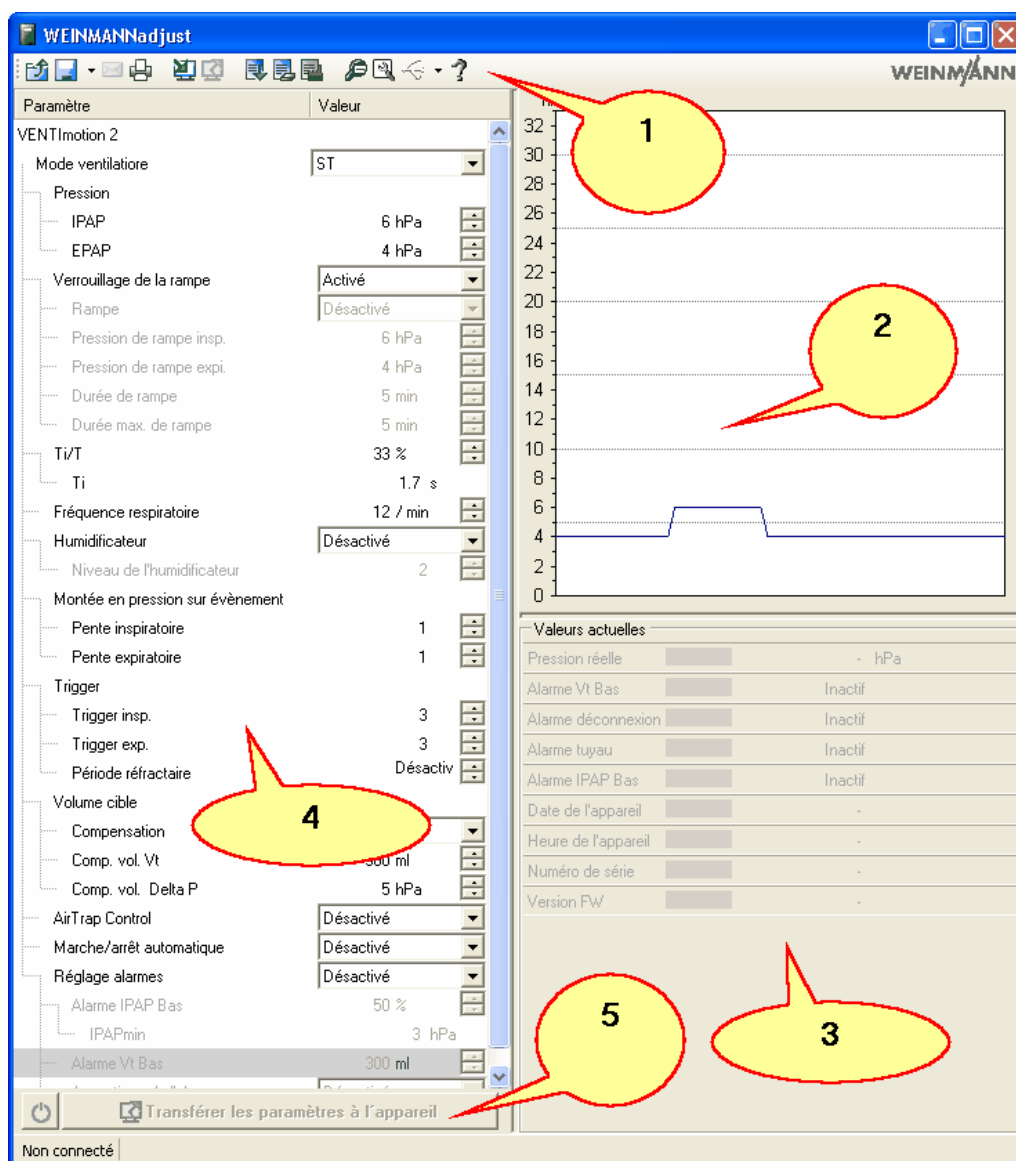
Imprimer la rubrique d'aide

1. Ouvrez le texte d'aide concerné :
2. Cliquez sur l'icône **Imprimer**.



3. Sélectionnez **Imprimer la rubrique sélectionnée** dans la boîte de dialogue **Impression des rubriques** et confirmez en cliquant sur **OK**.
4. Cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue de l'imprimante pour lancer le processus d'impression.

2 Interface utilisateur



L'interface utilisateur du WEINMANNadjust se divise comme suit :

- La [barre d'outils](#) (1) vous permet d'appeler des enregistrements et des données thérapeutiques.
- Le [diagramme](#) (2) vous donne un aperçu graphique d'un effort inspiratoire idéal.
- Les paramètres de thérapie actualisés (l'actualisation s'opère toutes les secondes) lus à partir de l'appareil de thérapie raccordé sont affichés dans la zone [Valeurs actuelles](#) (3). Les valeurs affichées au niveau des différents appareils sont indiquées dans le chapitre [Appareils pris en charge](#).
- La zone [Paramètres](#) (4) affiche tous les paramètres de thérapie pouvant être réglés pour l'appareil de thérapie raccordé, ainsi que leurs valeurs actuelles dans l'appareil de thérapie raccordé.
- En dessous des paramètres figurent des boutons (5) permettant de [mettre en marche/arrêt l'appareil de thérapie](#) et de transférer les paramètres à l'appareil de thérapie.

Cliquez sur les symboles ou les liens hypertextes afin d'obtenir des informations sur les thèmes souhaités.

Si vous réduisez la fenêtre WEINMANNadjust, le diagramme et la zone **Valeurs actuelles** sont masquées.

2.1 Barre d'outils

La barre d'outils se situe en haut de la fenêtre :



Elle vous permet d'exécuter les actions suivantes :

[Charger un jeu de paramètres](#)

[Enregistrer un jeu de paramètres](#)

[Envoyer les paramètres par e-mail comme configuration de la carte SD](#)

[Imprimer un jeu de paramètres](#)

[Importer les paramètres de l'appareil](#)

[Transférer les paramètres à l'appareil](#)

[Définir les paramètres actuels comme configuration par défaut](#)

[Charger les paramètres par défaut](#)

[Charger la configuration d'usine](#)

[Changer le mode d'affichage](#)

[Démarrer WEINMANNservice](#)

[Établir et couper la connexion](#)

[Appeler l'aide](#)

Cliquez sur les symboles ou les liens hypertextes afin d'obtenir des informations sur les thèmes souhaités.

2.2 Paramètres

La zone **Paramètres** affiche les paramètres de thérapie pouvant être réglés pour l'appareil de thérapie raccordé :

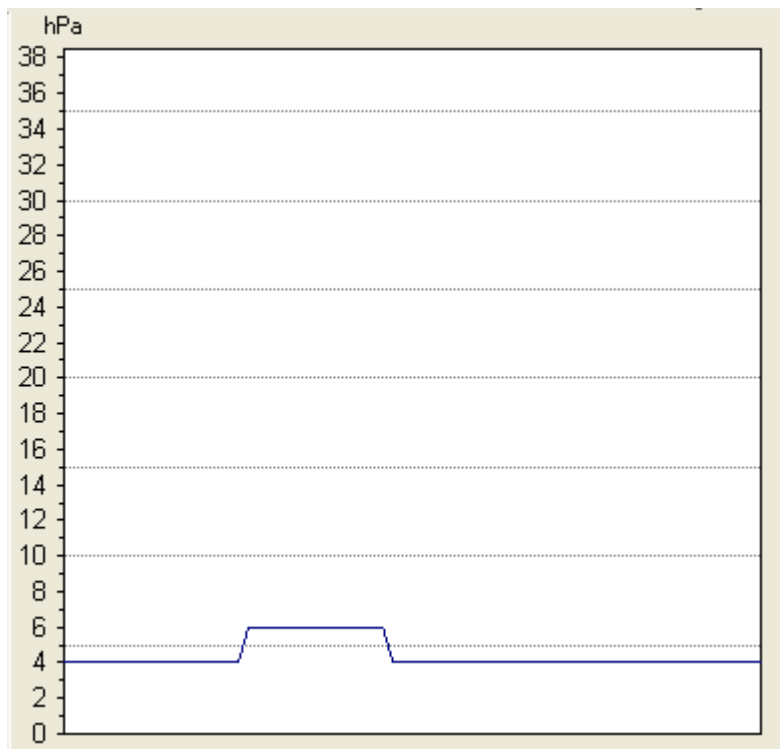
Paramètre	Valeur
VENTImotion	
Mode ventilatoire	ST
Pression	
IPAP	6 hPa
IPAPmax	6 hPa
EPAP	4 hPa
Verrouillage de la rampe	Activé
Rampe	Désactivé
Pression de rampe insp.	6 hPa
Pression de rampe expi.	4 hPa
Durée de rampe	5 min
Durée max. de rampe	5 min
Ti/T	33 %
Ti	1.7 s
Fréquence respiratoire	12 / min
Volume cible	Désactivé
Comp. vol. Vt	300 ml
Comp. vol. Delta P	5 hPa
Humidificateur	Désactivé
Niveau de l'humidificateur	2
Montée en pression sur évènement	
Pente inspiratoire	1
Pente expiratoire	1
Trigger	
Trigger insp.	3
Trigger exp.	3
Réglage alarmes	Désactivé
Alarme IPAP Bas	50 %
IPAPmin	3 hPa
Alarme Vt Bas	300 ml
Acoustique de l'alarme	Désactivé
Marche/arrêt automatique	Désactivé

Les valeurs que vous pouvez régler au niveau des différents appareils de thérapie sont indiquées dans le chapitre [Appareils pris en charge](#).

Les paramètres modifiés apparaissent en rouge jusqu'à ce qu'ils soient transférés à l'appareil de thérapie.

2.3 Diagramme

Le diagramme vous donne un aperçu graphique des paramètres de pression pour un effort inspiratoire :



Le diagramme change si :

- les valeurs de pression sont modifiées
- la montée en pression par événement (rampe) est modifiée

En mode VC, le diagramme affiche le volume devant être administré au patient. Le diagramme change lorsque le volume cible est modifié.

2.4 Valeurs actuelles


La zone **Valeurs actuelles** affiche les valeurs qui sont actuellement lues à partir de l'appareil de thérapie raccordé :

Valeurs actuelles		
Pression réelle	10,492 hPa	
Alarme Vt low		Actif
Alarme déconnexion	Inactif	
Alarme tuyau	Inactif	
Alarme IPAP low	Inactif	
Date de l'appareil	11.03.2010	
Heure de l'appareil	08:33:20	
Numéro de série	001424	
Version FW	V 6.00	

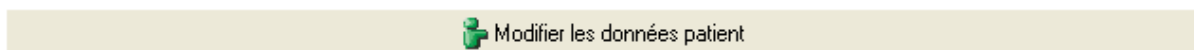
Les valeurs actuelles sont mises à jour toutes les secondes. Les alarmes présentes sur l'appareil de thérapie sont représentées en rouge et portent un symbole en fonction de leur priorité.

Les valeurs affichées au niveau des différents appareils de thérapie sont indiquées dans le chapitre [Appareils pris en charge](#).

S'il existe une connexion à une carte SD, les données patient disponibles sur la carte SD ou celles reprises par WEINMANNsupport s'affichent dans la zone **Valeurs actuelles** :

Valeurs actuelles	
 Modifier les données patient	
Prénom	-
Nom de famille	-
Date de naissance	-
Numéro ID	-
Pression réelle	- hPa
Test fuites du masque	Inactif
Date de l'appareil	-
Heure de l'appareil	-
Numéro de série	-
Version FW	-

Le bouton



vous permet de modifier le patient dans la boîte de dialogue de sélection des patients suivante sans devoir basculer dans WEINMANNsupport.

Les données patient sont représentées en rouge lorsqu'elles n'ont pas encore été enregistrées sur la carte SD.

2.5 Connexion à l'appareil de thérapie/Connexion à la carte SD

En dessous des paramètres figurent deux boutons vous permettant de mettre en marche/arrêt l'appareil de thérapie et de transférer les paramètres à l'appareil de thérapie :



Lorsqu'il existe une connexion à une carte SD, l'intitulé du bouton droit change. Le bouton vous permet d'enregistrer des paramètres sur la carte SD :



Marche/arrêt de l'appareil de thérapie



Le bouton vous permet de mettre en marche/arrêt l'appareil de thérapie.

Le bouton est désactivé lorsque :

- il n'existe aucune connexion à l'appareil de thérapie
- l'appareil ne peut pas être mis en marche/arrêt via le WEINMANNadjust
- l'interface utilisateur est verrouillée
- il existe une connexion à une carte SD




: l'appareil de thérapie fonctionne. Cliquez sur le bouton pour l'éteindre.



: l'appareil de thérapie est coupé. Cliquez sur le bouton pour le mettre en marche.

Transférer les paramètres à l'appareil de thérapie

Le bouton

 Transférer les paramètres à l'appareil

vous permet de [transférer](#) les paramètres de thérapie réglés à l'appareil de thérapie. Le bouton est grisé lorsqu'il n'existe aucune connexion à l'appareil de thérapie.

Enregistrer les paramètres sur une carte SD

Le bouton

 Enregistrer les paramètres sur la carte SD

vous permet d'[enregistrer](#) les paramètres de thérapie réglés sur une carte SD.

3 Remarques générales destinées aux utilisateurs

Ce chapitre vous explique les fonctions fondamentales du WEINMANNadjust à l'aide des symboles dans la barre d'outils. Cliquez sur les liens hypertextes afin d'obtenir des informations sur les thèmes souhaités :

[Charger un jeu de paramètres](#)

[Enregistrer un jeu de paramètres](#)

[PEnvoyer les paramètres par e-mail comme configuration de la carte SD](#)

[Imprimer un jeu de paramètres](#)

[Importer les paramètres de l'appareil / Lire les paramètres de la carte SD](#)

[Transférer les paramètres à l'appareil / Enregistrer les paramètres sur la carte SD](#)

[Définir les paramètres actuels comme configuration par défaut](#)

[Charger les paramètres par défaut](#)

[Charger la configuration d'usine](#)

[Changer le mode d'affichage](#)

[Démarrer WEINMANNService](#)

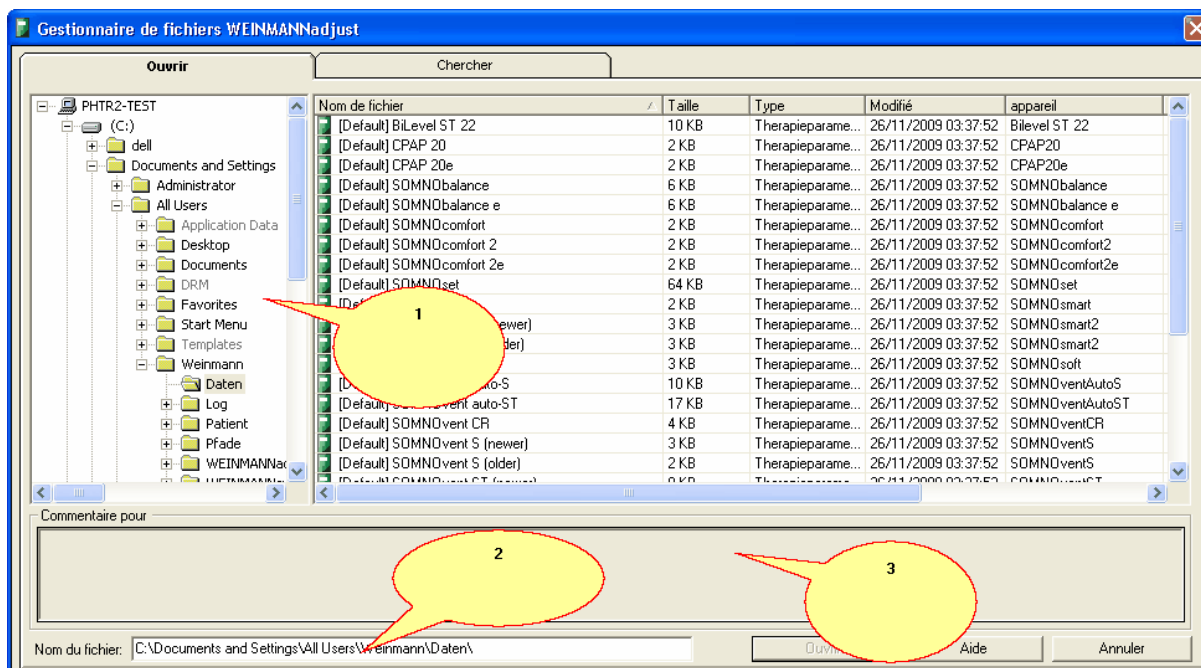
[Établir et couper la connexion](#)

3.1 Charger un jeu de paramètres

Pour charger un jeu de paramètres déjà réglé pour un appareil de thérapie, appuyez sur le bouton :



Ensuite, le gestionnaire de fichiers WEINMANNadjust s'affiche :



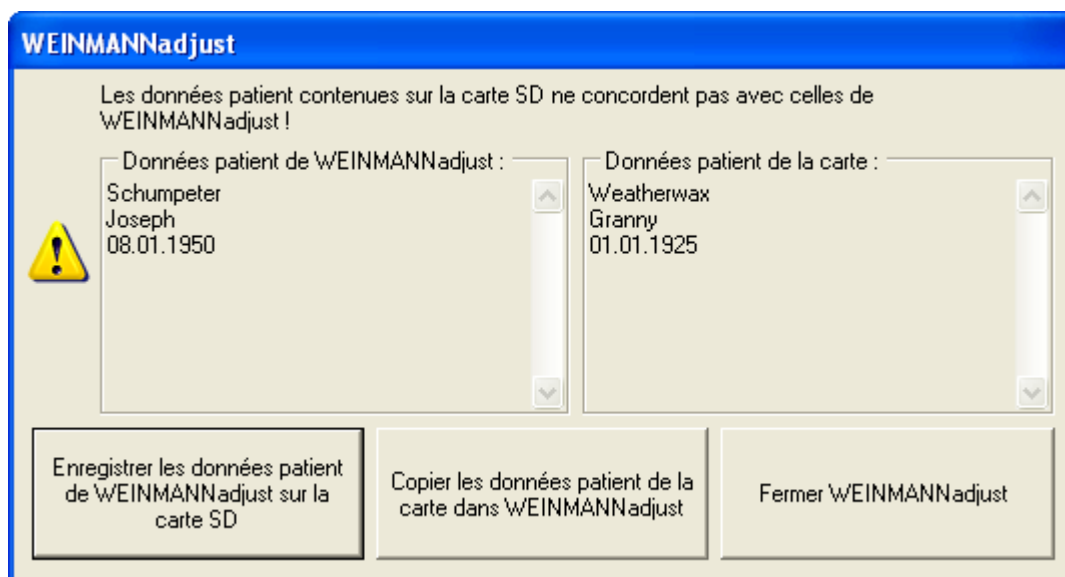
1 = sélectionner le fichier devant être chargé

2 = saisir le nom du fichier

3 = dans le champ Commentaire, le texte descriptif pour le fichier de paramétrage sélectionné s'affiche dans la mesure où il existe une description.

Pour ouvrir le jeu de paramètres correspondant, cliquez sur le bouton **Ouvrir**.

Si vous avez chargé une configuration pour un appareil de thérapie avec carte SD et données patient dans le WEINMANNadjust et qu'ensuite vous chargez un jeu de paramètres dont les données patient ne concordent pas avec celles dans le WEINMANNadjust, la boîte de dialogue suivantes s'affiche :




1. Sélectionnez les données patient dont vous avez besoin ou quittez le WEINMANNadjust.

3.2 Enregistrer un jeu de paramètres

Pour enregistrer les paramètres réglés dans le WEINMANNadjust, procédez comme suit :


Remarque :

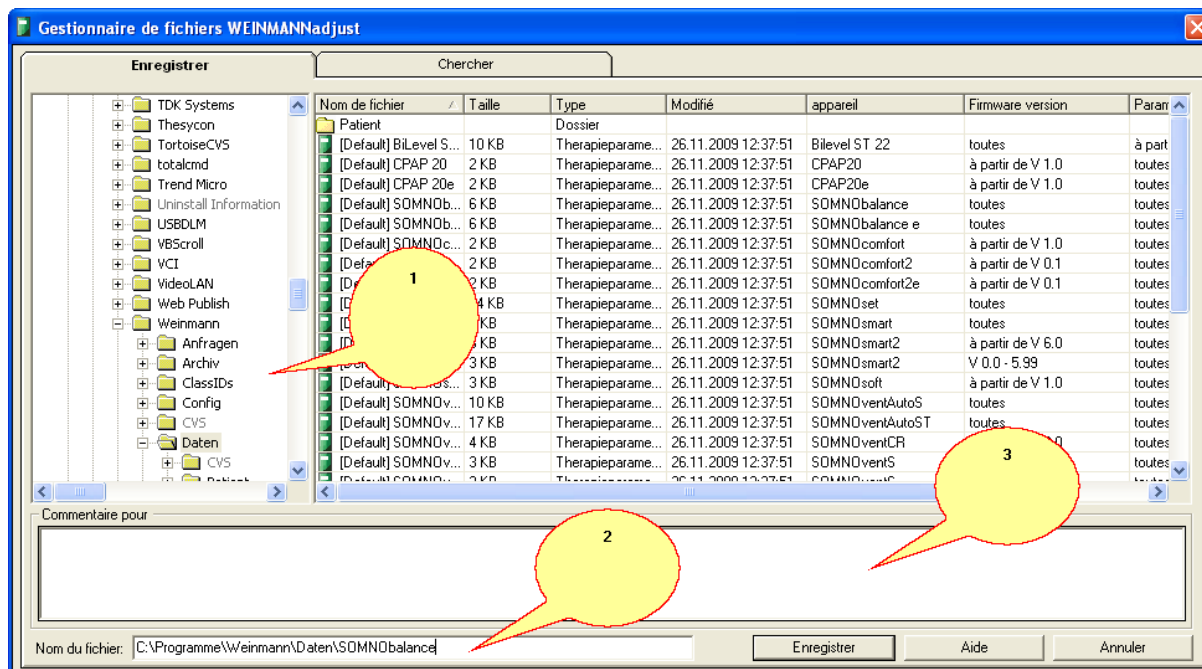
Vous ne pouvez sélectionner le type d'enregistrement que si le WEINMANNadjust affiche le paramétrage d'un appareil de thérapie avec carte SD.

1. Dans la barre d'outils, cliquez sur la flèche à côté du symbole Enregistrer .
2. Choisissez la manière dont vous souhaitez enregistrer votre fichier :

<input checked="" type="checkbox"/>	Enregistrer comme fichier par défaut (tps)
<input type="checkbox"/>	Enregistrer directement sur la carte SD
<input type="checkbox"/>	Créer fichier pour la carte SD

- **Enregistrer comme fichier par défaut (tps)** : les données sont enregistrées sur le disque dur comme jeu de paramètres (*.tps).
- **Enregistrer directement sur la carte SD** : les données sont enregistrées comme fichier *.tpg directement sur la carte SD. Vous ne pouvez choisir cette possibilité d'enregistrement que s'il existe une connexion à une carte SD.
- **Créer fichier pour la carte SD** : les données sont enregistrées sur le disque dur comme fichier de carte SD (*.tpg). Le nom du fichier ne peut pas être modifié.

3. Cliquez sur . Le **gestionnaire de fichiers WEINMANNadjust** s'affiche (uniquement si vous n'enregistrez pas les données directement sur la carte SD) :



- 1 = sélection du dossier. Vous choisissez ici l'endroit où doit être enregistré le fichier
 2 = saisir le nom du fichier
 3 = dans le champ Commentaire, vous pouvez entrer un texte descriptif pour le paramétrage à enregistrer. Via un menu contextuelle, vous pouvez utiliser des propriétés typographiques simples, telles que gras et italique, pour les commentaires.

Remarque :

Si vous souhaitez enregistrer des fichiers *.tpg, le champ Commentaire est désactivé. S'il est activé, les données patient s'affichent à cet endroit.

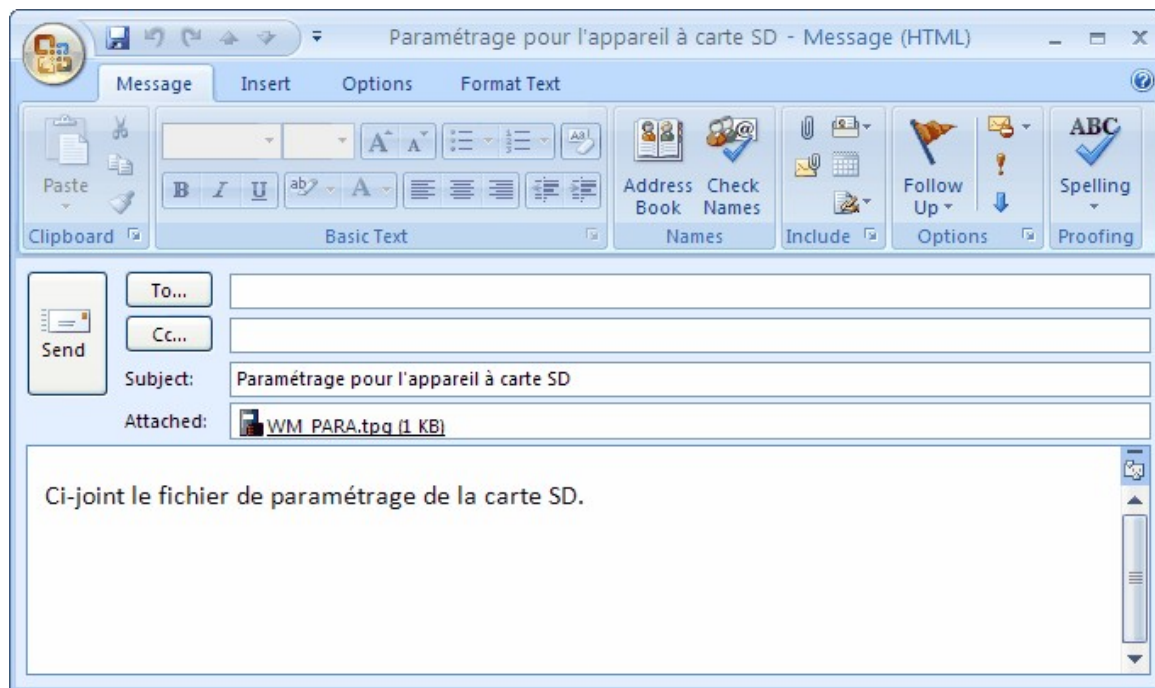
4. Choisissez l'emplacement auquel vous souhaitez enregistrer vos données.
 5. Cliquez sur **Enregistrer**.

3.3 Envoyer les paramètres par e-mail comme configuration de la carte SD

Pour envoyer un fichier *.tpg par e-mail par ex. à un patient, procédez comme suit :

1. Cliquez sur le symbole  dans la barre d'outils.

La fenêtre par défaut de votre client de messagerie s'ouvre avec le fichier *.tpg joint de l'appareil de thérapie qui est justement affiché dans le WEINMANNadjust. Le texte dans la fenêtre par défaut est préconfiguré :



2. Entrez le destinataire.
3. Si nécessaire : modifiez l'objet et le texte de l'e-mail.
4. Envoyez l'e-mail.

Remarque :

Si vous double-cliquez sur le fichier *.tpg dans l'e-mail, le WEINMANNadjust s'ouvre.

Vous pouvez envoyer les fichiers *.tpg par e-mail avec les programmes suivants :

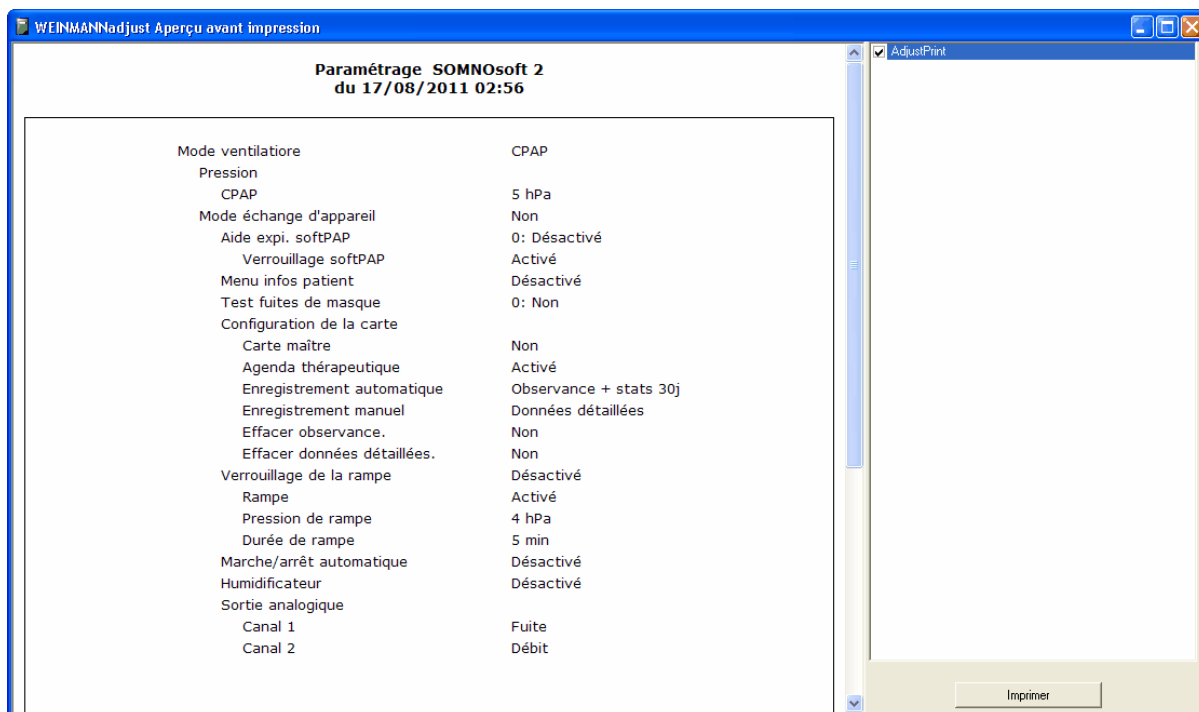
- Microsoft® Outlook® Express
- Microsoft® Outlook® 2003/2005/2007
- Mozilla® Thunderbird® 2/3
- IBM® Lotus Notes® 6
- Tout client de messagerie prenant en charge Simple MAPI

3.4 Imprimer un jeu de paramètres

Pour imprimer le jeu de paramètres actuel, appuyez sur le bouton :



Ensuite, l'aperçu avant impression du WEINMANNadjust s'affiche :



Pour lancer l'impression, appuyez sur le bouton **Imprimer**.

3.5 Importer les paramètres de l'appareil/Lire les paramètres de la carte SD

Une pression sur le bouton



vous permet de :

- importer la configuration des paramètres de thérapie figurant sur l'appareil connecté.
- importer les données patient et la configuration des paramètres de thérapie d'une carte SD

Cela permet de mettre à jour l'affichage dans les [Paramètres](#).

3.6 Transférer les paramètres à l'appareil/Enregistrer les paramètres sur la carte SD 20

Condition préalable : l'appareil de thérapie est raccordé à l'alimentation secteur.

Les paramètres de thérapie ne seront activés que si vous les transférez à l'appareil de thérapie.

Pour ce faire, cliquez sur le bouton .

Les paramètres de thérapie réglés sont transférés à l'appareil de thérapie raccordé. S'il n'existe aucune connexion à l'appareil de thérapie, celle-ci est établie.

Vous pouvez également transférer les paramètres de thérapie réglés via le bouton

 **Transférer les paramètres à l'appareil**


en bas à gauche dans la zone [Paramètres](#) à l'appareil de thérapie raccordé.

Il est impossible d'effectuer un paramétrage via le WEINMANNadjust si vous paramétrez vous-même l'appareil (menu Médecin ouvert).

Enregistrer les paramètres sur la carte SD

Afin de pouvoir enregistrer des paramètres de thérapie sur une carte SD vide, vous devez la préparer pour le patient ou l'appareil :


1. Chargez le paramétrage par défaut ou vos paramétrages par défaut pour l'appareil de thérapie souhaité.
2. Adaptez les paramètres de thérapie aux besoins du patient.
3. Sélectionnez le patient à l'aide du bouton

 **Modifier les données patient**

dans [Valeurs actuelles](#).

4. Cliquez sur le bouton .
5. Répondez à la question si la carte doit être initialisée par **Oui**.

Si vous avez préparé la carte SD vide ou si des paramètres de thérapie étaient déjà disponibles sur la carte SD :

1. Cliquez sur le bouton  pour enregistrer les paramètres de thérapie réglés sur la carte SD.
- Vous pouvez également enregistrer les paramètres de thérapie réglés sur la carte SD via le bouton

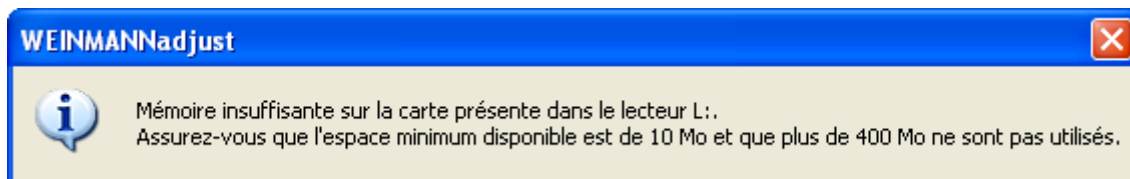
 **Enregistrer les paramètres sur la carte SD**

en bas à gauche dans la zone [Paramètres](#).

Le WEINMANNadjust affiche des messages lorsqu'il détecte des conflits lors de l'enregistrement sur la carte SD.

Espace mémoire insuffisant sur la carte SD :

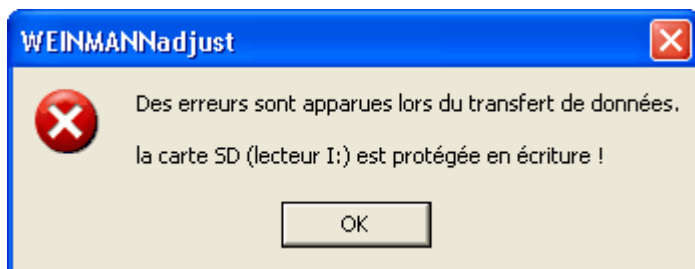
Lorsque le WEINMANNadjust détecte lors de l'enregistrement sur la carte SD qu'il y a moins de 10 Mo de mémoire libre ou que plus de 400 Mo d'espace sont occupés sur la carte SD, le message d'erreur suivant s'affiche :



1. Vérifiez s'il y a suffisamment d'espace mémoire sur la carte SD.
2. Si nécessaire : supprimez des fichiers de la carte SD (via Windows® Explorer®).
3. Cliquez sur **Réessayer**.
4. Si nécessaire : cliquez sur **Annuler** pour interrompre le processus d'écriture.

Carte SD protégée en écriture :

Lorsque le WEINMANNadjust détecte lors de l'enregistrement sur la carte SD que celle-ci est protégée en écriture, le message d'erreur suivant s'affiche :




1. Retirez la protection en écriture en poussant le bouton de verrouillage de la carte SD vers le haut.
2. Cliquez sur **OK**.

3.7 Définir les paramètres actuels comme configuration par défaut

Vous pouvez enregistrer le jeu de paramètres de thérapie comme configuration par défaut.

Pour ce faire, appuyez sur le bouton .

3.8 Charger les paramètres par défaut


S'il existe une configuration par défaut personnalisée [pour le type d'appareil de thérapie actuellement affiché](#), vous pouvez la charger à l'aide du bouton .

Attention !

Les paramètres ne sont **pas** encore chargés dans l'appareil ! Pour les transférer, vous devez d'abord transférer les paramètres dans l'appareil de thérapie. Pour plus d'informations sur l'exportation des paramètres, veuillez vous reporter au chapitre [Transférer les paramètres à l'appareil](#).

3.9 Charger la configuration d'usine

Par configuration d'usine, on entend les paramètres prédéfinis par le constructeur.

Les paramètres de thérapie peuvent être remis sur la configuration d'usine du type d'appareil de thérapie connecté. Pour ce faire, appuyez sur le bouton .

Attention !


Les paramètres ne sont **pas** encore chargés dans l'appareil ! Pour les transférer, vous devez d'abord transférer les paramètres dans l'appareil de thérapie. Pour plus d'informations sur l'exportation des paramètres, veuillez vous reporter au chapitre [Transférer les paramètres à l'appareil](#).

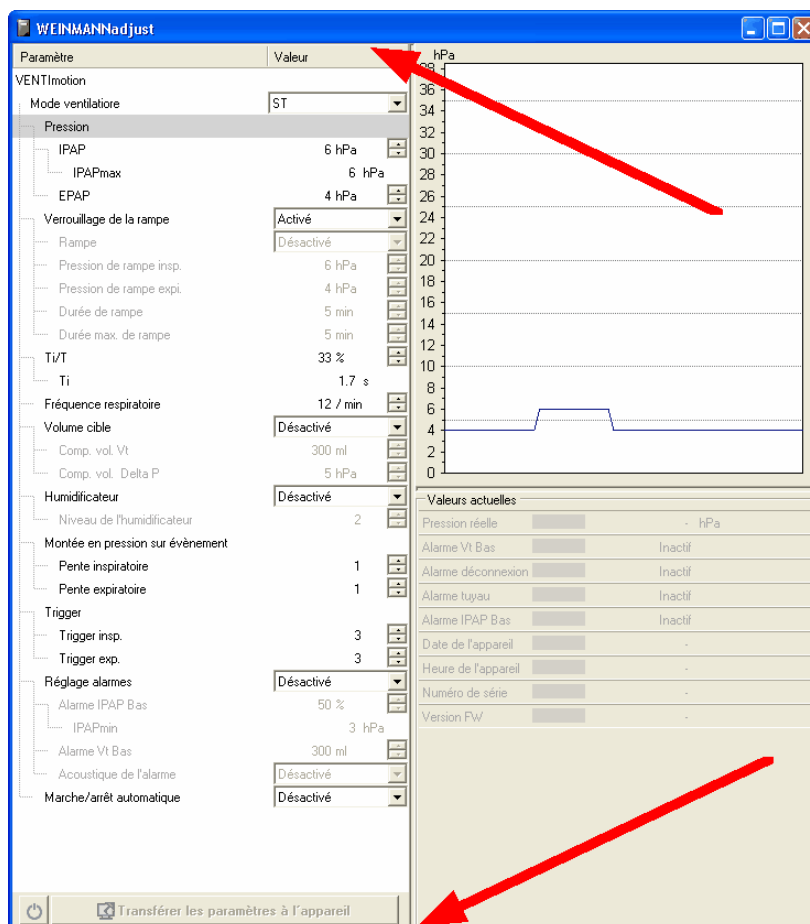
3.10 Changer le mode d'affichage

Avec le WEINMANNadjust, vous pouvez basculer entre deux modes d'affichage :

- Affichage normal
- Affichage réduit


Affichage réduit

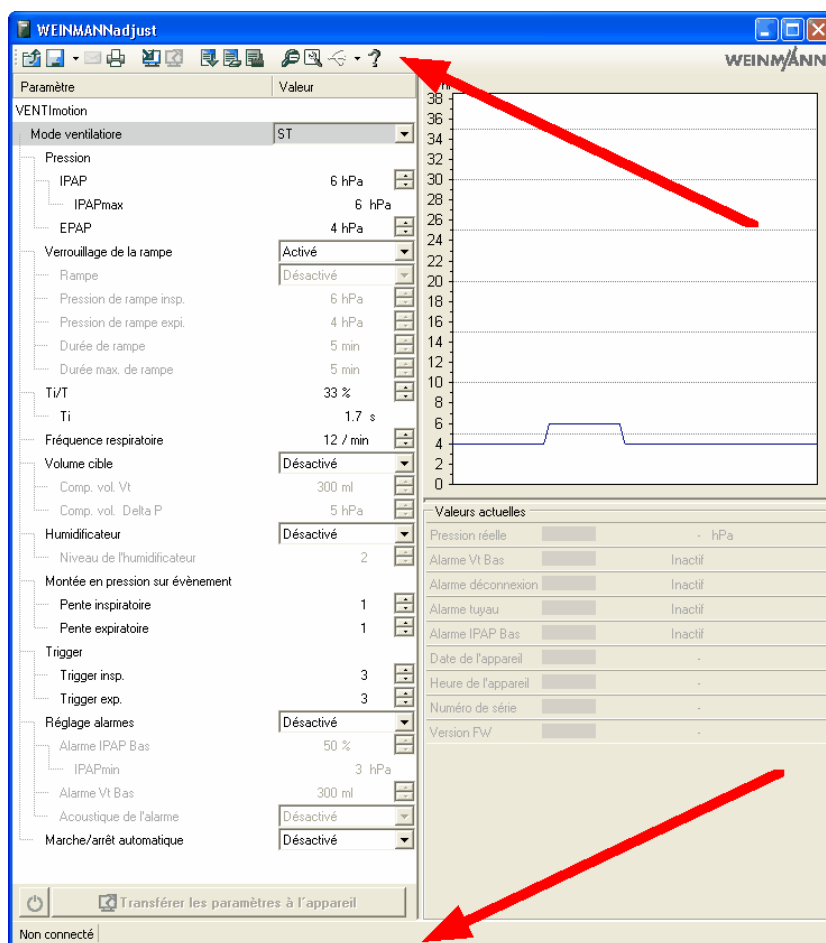
En appuyant sur le bouton  de la barre d'outils de l'affichage normal, vous pouvez basculer sur l'affichage réduit :



Dans l'affichage réduit, la barre d'outils et la barre d'état sont masquées et ne s'affichent que lorsque vous touchez le bord supérieur ou inférieur de la fenêtre à l'aide de la souris. L'affichage réduit facilite l'utilisation simultanée du WEINMANNadjust et du SOMNOLab durant une nuit de mesure.


Affichage normal

En appuyant sur le bouton  de la barre d'outils de l'affichage réduit, vous pouvez basculer sur l'affichage normal :





Dans l'affichage normal, la barre d'outils et la barre d'état sont affichées. L'affichage normal apparaît automatiquement lorsque vous démarrez le WEINMANNadjust.

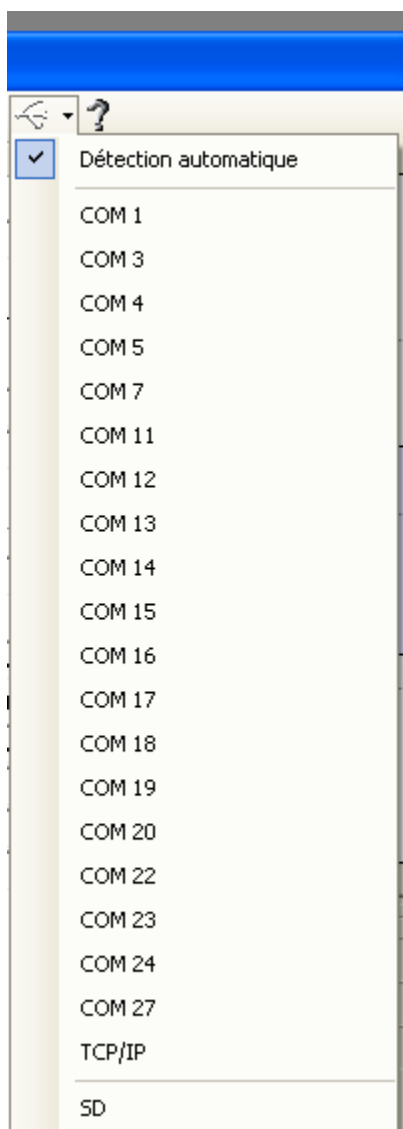
3.11 Démarrer WEINMANNservice

Pour démarrer **WEINMANNservice**, appuyez sur le bouton . Le bouton est grisé lorsqu'une connexion avec une carte SD est en cours (WEINMANNservice est désactivé).

Pour plus d'informations à propos de WEINMANNservice, veuillez vous reporter au chapitre [WEINMANNservice](#).

3.12 Établir et couper la connexion

La connexion à l'appareil de thérapie ou à une carte SD peut être établie à l'aide du bouton  ou coupée à l'aide du bouton . S'il existe une connexion à l'appareil de thérapie, **Connecté** s'affiche dans la barre d'état. Le port COM et le nom de l'appareil de thérapie raccordé s'affichent également dans la barre d'état (connexion à une carte SD : nom de l'appareil de thérapie dont le paramétrage figure sur la carte SD).



La flèche droite à côté du bouton vous permet de définir la manière dont la connexion à l'appareil de thérapie doit être établie :

- par **détection automatique** (le WEINMANNadjust reconnaît l'interface automatiquement)
- via le port COM (**COM x** selon le nombre de ports COM disponibles)
- via la Transferbox 2 sélectionnée dans WEINMANNsupport (**TCP/IP**) (ce type de connexion n'est disponible que si vous avez réglé de manière fixe une Transferbox dans WEINMANNsupport)
- via la carte SD (**SD**)

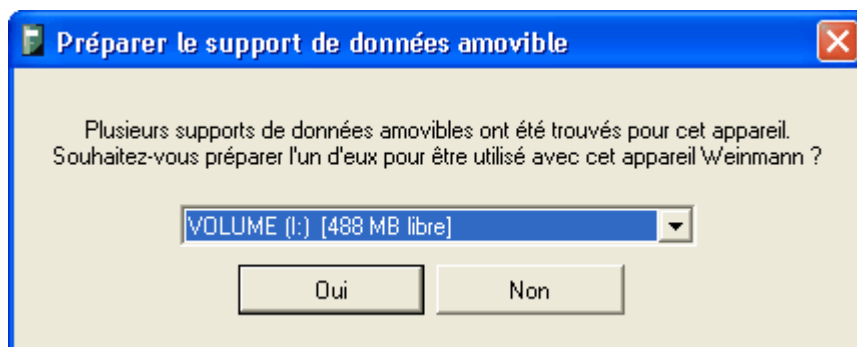
Lors de la recherche automatique d'interface, le WEINMANNadjust recherche d'abord une carte SD valide, puis seulement une connexion par câble. Aussi bien la connexion que la recherche automatique d'interface peuvent être interrompues en fermant simplement le WEINMANNadjust.

Établir une connexion à une carte SD

Le WEINMANNadjust affiche des messages s'il détecte des conflits lors de l'établissement de la connexion.

Carte SD vide :

Si le WEINMANNadjust détecte une carte SD vide (aucun appareil raccordé) durant l'établissement de la connexion, la boîte de dialogue suivante s'affiche :

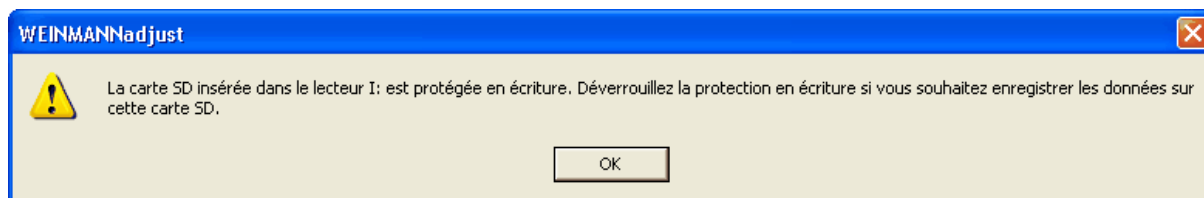


Toutes les cartes SD disponibles s'affichent avec leur mémoire libre. Vous avez les possibilités suivantes :

- **Oui** : la configuration actuellement chargée et affichée dans le WEINMANNadjust est enregistrée avec les données patient sur la carte SD. Le WEINMANNadjust est ensuite connecté à cette carte SD.
- **Non** : rien n'est enregistré sur la carte SD et le WEINMANNadjust reste non connecté.

Carte SD protégée en écriture :

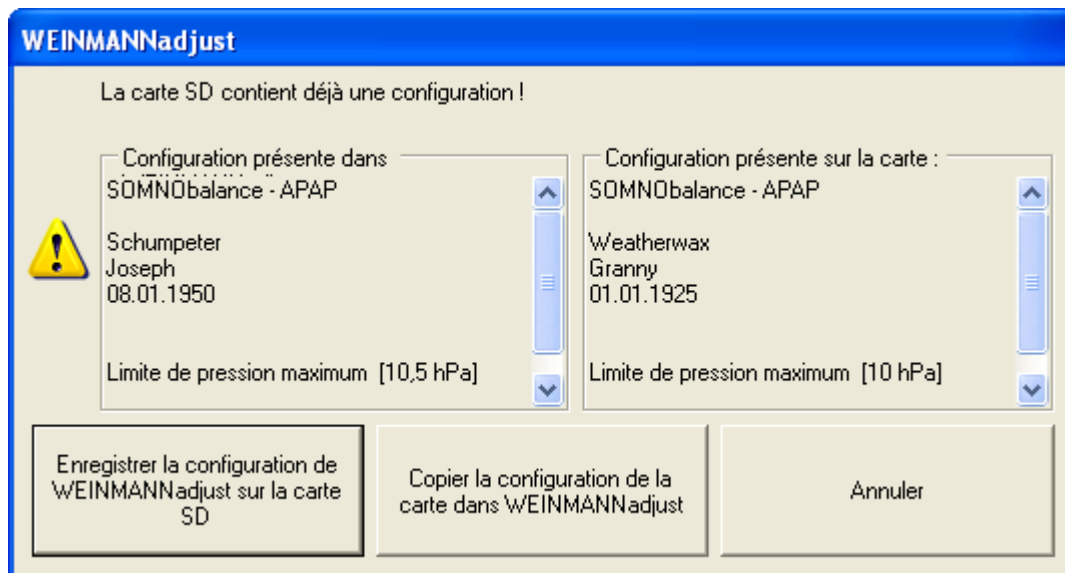
Si durant l'établissement de la connexion le WEINMANNadjust détecte que la carte SD est protégée en écriture, le message d'erreur suivant s'affiche :



1. Retirez la protection en écriture en poussant le bouton de verrouillage de la carte SD vers le haut.
2. Cliquez sur **OK**.
La connexion est établie.

La carte SD contient déjà une configuration :

Si vous avez choisi un autre patient/type d'appareil de thérapie dans le WEINMANNadjust que celui enregistré sur la carte SD, la boîte de dialogue suivante s'affiche :



Vous avez les possibilités suivantes :

- **Enregistrer la configuration de WEINMANNadjust sur la carte** : la configuration affichée dans le WEINMANNadjust est enregistrée sur la carte SD.
- **Copier la configuration de la carte dans WEINMANNadjust** : la configuration sur la carte SD est copiée dans le WEINMANNadjust.
- **Annuler** : rien n'est enregistré sur la carte SD et le WEINMANNadjust reste non connecté.

4 Appareils pris en charge

[BiLevel ST 22](#)
[CPAP20](#)
[CPAP20e](#)
[SOMNObalance](#)
[SOMNObalance e](#)
[SOMNOcomfort](#)
[SOMNOcomfort 2](#)
[SOMNOcomfort 2e](#)
[SOMNOset](#)
[SOMNOsmart](#)
[SOMNOsmart 2 jusqu'à la version 5.0 inclus](#)
[SOMNOsmart 2 à partir de la version 6.0](#)
[SOMNOsoft +](#)
[SOMNOsoft 2](#)
[SOMNOsoft 2e](#)
[SOMNOvent auto-S](#)
[SOMNOvent auto-ST](#)
[SOMNOvent CR](#)
[SOMNOvent S jusqu'à la version 3.0 inclus](#)
[SOMNOvent S à partir de la version 4.0](#)
[SOMNOvent ST jusqu'à la version 4.0 inclus](#)
[SOMNOvent ST à partir de la version 5.0](#)
[VENTImotion jusqu'à la version 5.0 inclus](#)
[VENTImotion à partir de la version 6.0](#)
[VENTImotion 2](#)
[VENTIlogic](#)
[WEINMANNbalance JP](#)
[WEINMANNsoft 2 JP](#)

Pour plus d'informations sur les paramètres de thérapie réglables, les valeurs limites, les modes thérapeutiques et les grandeurs des pas, veuillez vous reporter à la notice d'utilisation de l'appareil de thérapie. Ces informations sont disponibles sur le site Internet du fabricant ou elles vous ont été fournies avec l'appareil de thérapie.

4.1 BiLevel ST 22

Paramètres réglables

Les paramètres suivants peuvent être réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode			
	CPAP	S	I	SI
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•	•	•	•
Pression de rampe CPAP	4-20 hPa			
Pression de rampe insp.		6-22 hPa	6-22 hPa	6-22 hPa
Pression de rampe expi.		4-20 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
Pression CPAP	4-20 hPa			
IPAP		6-22 hPa	6-22 hPa	6-22 hPa
EPAP		4-20 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Durée max. de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Ti/T			20-67%	20-67%
Marche/arrêt de l' humidificateur	•	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6	1-6
Pente expiratoire		1-6	1-6	1-6
Pente inspiratoire		1-6	1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•	•	•
Trigger insp.		1-6		1-6
Trigger exp.		1-6		0-6
Fréquence respiratoire			6-45/min	6-45/min

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Alarme de déconnexion
- Alarme de tuyau
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.2 CPAP20 / CPAP20e

Paramètres réglables

Les paramètres suivants peuvent être réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•
Pression de rampe	4-20hPa
Pression CPAP	4-20hPa
Marche/arrêt de la rampe	•
Durée de rampe	5-30 min
Marche/arrêt de l' humidificateur	•
Niveau d'humidification	1-6

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.3 SOMNObalance / SOMNObalance e / WEINMANNbalance JP

Paramètres réglables

Selon le mode de thérapie, les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	SOMNObalance Validité pour le mode		SOMNObalance e / WEINMANNbalance JP Validité pour le mode	
	CPAP	APAP	CPAP	APAP
Mode de thérapie	•	•	•	•
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•	•	•	•
Pression de rampe	4-18 hPa	4-18 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
Pression CPAP	4-18 hPa		4-20 hPa	
Seuil de pression supérieur		4-18 hPa		4-20 hPa
Seuil de pression inférieur		4-18 hPa		4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Marche/arrêt de l' humidificateur	•	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•	•	•

Paramètres de thérapie affichés et réglables	SOMNObalance Validité pour le mode		SOMNObalance e / WEINMANNbalance JP Validité pour le mode	
Montée en pression sur évènement		0,1-0,4 hPa/s		0,1-0,4 hPa/s
Aide expi. softPAP	0: Désactivée 1: Modérée 2: Normale	0: Désactivée 1: Modérée 2: Normale	0: Désactivée 1: Modérée 2: Normale	0: Désactivée 1: Modérée 2: Normale
Marche/arrêt du verrouillage softPAP	.	.	.	.
Test fuites du masque	0: Non 8 hPa 10 hPa 12 hPa 14 hPa	0: Non 8 hPa 10 hPa 12 hPa 14 hPa	0: Non 8 hPa 10 hPa 12 hPa 14 hPa	0: Non 8 hPa 10 hPa 12 hPa 14 hPa
Sortie analogique	.	.	.	.
Activer/désactiver le menu infos patient	.	.	.	.
Les paramètres suivants sont réglables uniquement si la carte SD est prise en charge (a) :				
Mode échange d'appareil (b)	Oui Non			
Carte maître (c)	Oui Non			
Agenda thérapeutique	Activé Désactivé			
Enregistrement automatique	Observance annuelle Observance + stats 30j Données détaillées			
Enregistrement manuel (d)	Observance annuelle Observance + stats 30j Données détaillées			
Effacer observance	Oui Non			
Effacer données détaillées	Oui Non			

(a) Conditions préalables pour la prise en charge des cartes SD :

- Plus de 10 Mo de mémoire libre sur la carte SD
- Moins de 400 Mo occupés par d'autres données sur la carte SD

(b) Lorsque le mode échange d'appareil est activé, les autres paramètres ne peuvent pas être modifiés.

(c) Réglable uniquement s'il existe une connexion à une carte SD.

(d) Lors de l'enregistrement manuel, la quantité de données à enregistrer doit être supérieure ou égale à la quantité de données réglée pour l'enregistrement automatique.

Remarque :

- Tant que l'appareil de thérapie est configuré via le dispositif de réglage à distance SOMNOadjust ou via le WEINMANNadjust, il n'enregistre aucune donnée thérapeutique sur la carte SD.
- Lorsque le WEINMANNadjust ou le WEINMANNsupport communique avec l'appareil de thérapie, æ dernier interrompt l'enregistrement de données sur la carte SD.
- L'appareil de thérapie ne peut lire qu'une seule fois un fichier de paramètres sur une carte SD : dès que l'appareil de thérapie a lu le fichier de paramètres, ce dernier devient nonvalide.

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes s'affichent s'il existe une connexion à un appareil de thérapie :

- Pression réelle
- Fuite actuelle (à partir du FW 12.0)
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Test fuites du masque
- Numéro de série
- Version du logiciel

S'il existe une connexion à une carte SD, seules les données patient s'affichent dans la zone [Valeurs actuelles](#).

4.4 SOMNOcomfort / SOMNOcomfort 2 / SOMNOcomfort 2e

Paramètres réglables

Les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour SOMNOcomfort	Validité pour SOMNOcomfort 2	Validité pour SOMNOcomfort 2e
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•	•	•
Pression de rampe	3-18 hPa	4-18 hPa	4-20 hPa
Pression CPAP	4-18 hPa	4-18 hPa	4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Marche/arrêt de l' humidificateur	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•	•

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.5 SOMNOset

Paramètres réglables

Selon le mode de thérapie, les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode	
	CPAP	APAP
Mode de thérapie	•	•
Marche/arrêt de l'appareil de thérapie	•	•
Pression de rampe	4-18 hPa	4-18 hPa
Pression CPAP	4-18 hPa	
Seuil de pression supérieur		4-18 hPa
Seuil de pression inférieur		4-18 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min
Marche/arrêt de l'humidificateur	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•
Montée en pression sur événement		0,1-0,6 hPa
Sortie analogique	•	•

Les modes [Profil de pression](#) et [Autotitration](#) sont décrits dans un chapitre particulier !

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Durée de thérapie
- Indice d'événements
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.5.1 Mode d'autotitration

Dans le mode Autotitration (At1, At2), l'adaptation de la pression est effectuée en fonction de la fréquence et de la gravité des événements respiratoires qui surviennent.

Au terme de la nuit de titration, une pression de titration recommandée est calculée sur la base des données qui ont été enregistrées. À cet effet, les événements sont détectés, enregistrés et évalués sur la base de l'analyse des signaux de pression, de débit, de ronflement et de pression oscillatoire.

Dans ce mode, l'indice d'événements actuel et la durée de la thérapie utilisée jusqu'ici sont également affichés sous **Valeurs actuelles**.

4.5.1.1 Autotitration AT1

Aucun paramètre ne peut être modifié dans le niveau de régulation fixe (At 1) :

Paramètre	Valeur
SOMNOset	
Mode ventilatoire	Autotitration
Réglage	Autotitration (AT1)
Pression de démarrage	5 hPa
Pression maximum	16 hPa
Pression minimum	4 hPa
Début de la régulation après	10 min
Montée en pression sur évènement	0.2 hPa/s
Humidificateur	Activé
Niveau de l'humidificateur	3

Les paramètres suivants s'affichent :

Paramètres de thérapie affichés	Plage de valeurs
Pression de démarrage	5 hPa
Pression maximum	16 hPa
Pression minimum	4 hPa
Début de la régulation après	10 min
Montée en pression sur évènement	0,2 hPa/s
Marche/arrêt de l'humidificateur	•
Niveau de l'humidificateur	1-6

4.5.1.2 Autotitration AT2

Dans le niveau de régulation personnalisée (At 2), vous pouvez afficher et régler différents paramètres de thérapie par le biais du module de réglage à distance :

Paramètre	Valeur
SOMNOset	
Mode ventilatoire	Autotitration
Réglage	Autotitration (AT2)
Pression de démarrage	5 hPa
Pression maximum	16 hPa
Pression minimum	4 hPa
Début de la régulation après	10 min
Montée en pression sur évènement	0.2 hPa/s
Ajuster la pression de titration après:	180 min
Mode de calcul	Pression finale
Humidificateur	Activé
Niveau de l'humidificateur	3

Les paramètres suivants peuvent être réglés en mode AT2 :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Plage de valeurs
Pression de démarrage	4-18 hPa
Pression maximum	4-18 hPa
Pression minimum	4-18 hPa
Début de la régulation après	1-120 min
Montée en pression sur évènement	0,1-0,6 hPa/s
Ajuster la pression de titration après	180-600 min
Mode de calcul	Médiane Pression finale Percentile de pression (par rapport au temps) Percentile de pression (par rapport à l'évènement)
Percentile pour le calcul	10-100 %
Part du temps pour le calcul	10-100 %
Marche/arrêt de l'humidificateur	•
Niveau d'humidification	1-6

4.5.1.3 Début de régulation après

Pour que le patient s'habitue au masque, on règle une phase de démarrage d'au moins 5 minutes. La titration ne débute qu'au terme de cette phase.

Dès que le temps défini sous « Début de régulation après » est écoulé, SOMNOset commence à enregistrer les événements respiratoires. Ces événements, pondérés selon leurs degrés de gravité, sont enregistrés sous forme d'un indice d'événements. L'indice d'événements est contrôlé après un intervalle minimum. Si cet indice dépasse une valeur seuil, la pression augmente. Cette augmentation dépendra de la fréquence et de la gravité des événements respiratoires.

Afin d'obtenir le plus rapidement possible la pression requise en cas de besoin important de pression, une augmentation plus importante de la pression interviendra lorsque les anomalies respiratoires sont particulièrement nombreuses.

Après chaque modification de la pression, l'indice d'événements est remis à zéro et redéfini sur le nouveau niveau de pression.

Si aucun ou très peu d'événements surviennent, l'indice d'événements est alors inférieur à la valeur seuil de baisse de la pression. Dans ce cas, la pression est réduite de manière correspondante. Un nouveau calcul de l'indice d'événements est alors lancé. Au terme d'un intervalle minimum, la pression thérapeutique est le cas échéant réadaptée au besoin de pression modifié.

Si aucune adaptation de la pression n'intervient (par ex. parce que la pression se situe déjà au niveau du seuil de pression inférieur et qu'elle ne peut plus être réduite), la constitution de l'indice d'événements se poursuit de manière continue et cet indice est contrôlé en fonction des critères d'adaptation de la pression.

4.5.1.4 Réglage de la pression de titration après (Split Night)

Après un intervalle de temps réglable, SOMNOset calcule la pression de titration recommandée (pression de ventilation CPAP) à l'aide d'un [mode de calcul](#) prédéfini et la met à disposition jusqu'à ce que SOMNOset soit arrêté. Le réglage de la pression de titration implique une durée de titration d'au moins trois heures et sans artéfact. Un masque ouvert, des fuites et des artéfacts de débit prolongent le cas échéant la durée de titration jusqu'à ce qu'elle atteigne au moins trois heures. La titration ne débute qu'après un intervalle de temps défini par le WEINMANNadjust pour « Début de régulation après ». Si aucune option Split Night n'est souhaitée, vous pouvez la désactiver. Dans le niveau de régulation fixe At1, cette fonction est toujours désactivée.

4.5.1.5 Mode de calcul

On peut définir la manière avec laquelle SOMNOset doit calculer la pression de titration recommandée. SOMNOset peut déterminer la pression de titration recommandée de la manière suivante si la durée de la thérapie a duré au moins 3 heures :

- **Part du temps pour le calcul**

La pression de titration recommandée est la pression limite sous laquelle la thérapie a été appliquée pendant x% du temps (percentiles pour le calcul). La période d'analyse se rapporte à x% du dernier temps de titration (part du temps du calcul). La part du temps pour le calcul n'est pas réglable lorsque « Pression finale » est sélectionnée pour le mode de calcul.

- **Percentile pour le calcul**

La pression de titration recommandée est la pression jusqu'à la limite de laquelle x% des événements obstructifs (percentiles pour le calcul) se sont produits. La période d'analyse se rapporte à x% du dernier temps de titration (part du temps du calcul). Le percentile pour le calcul n'est réglable que lorsqu'un des percentiles de pression est sélectionné pour le mode de calcul.

- **Médiane**

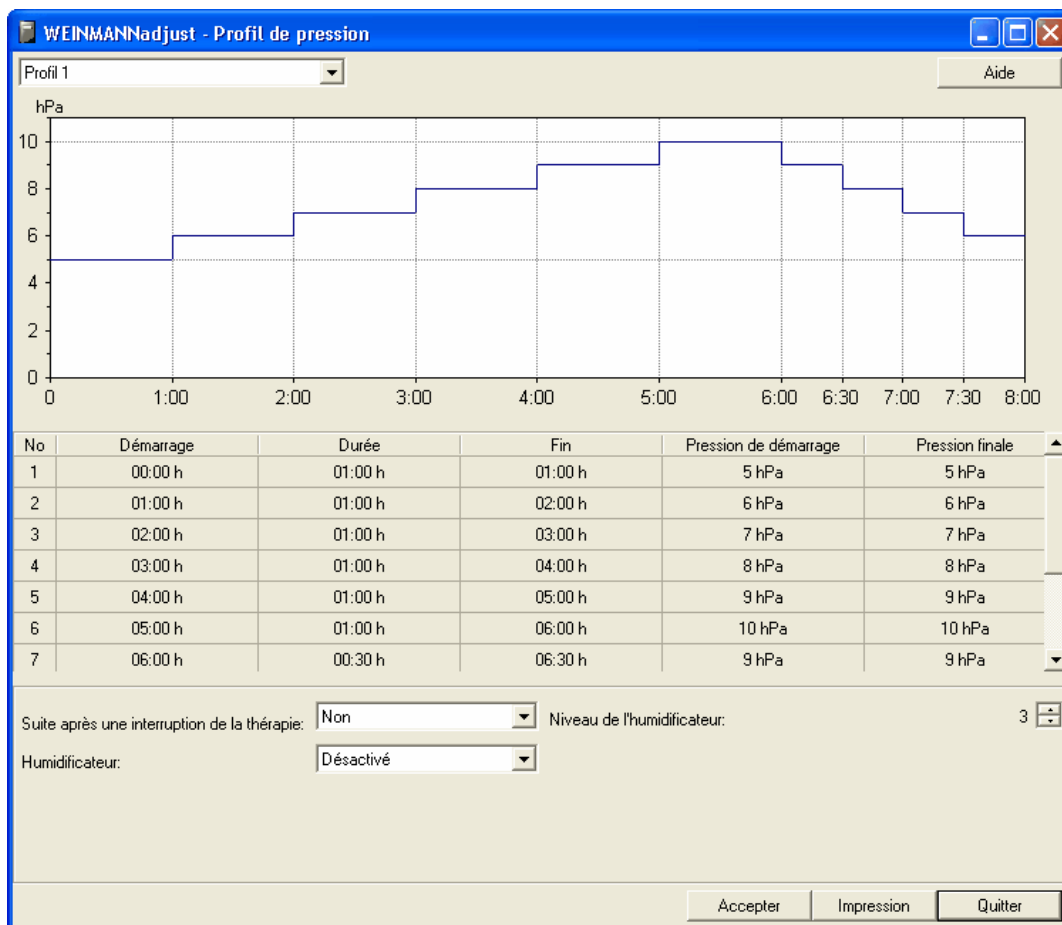
La pression de titration recommandée est la valeur moyenne de l'évolution de la pression durant la période d'analyse indiquée (part du temps du calcul).

- **Pression finale**

La pression de titration recommandée est la pression actuelle au terme de la titration.

4.5.2 Profil de pression

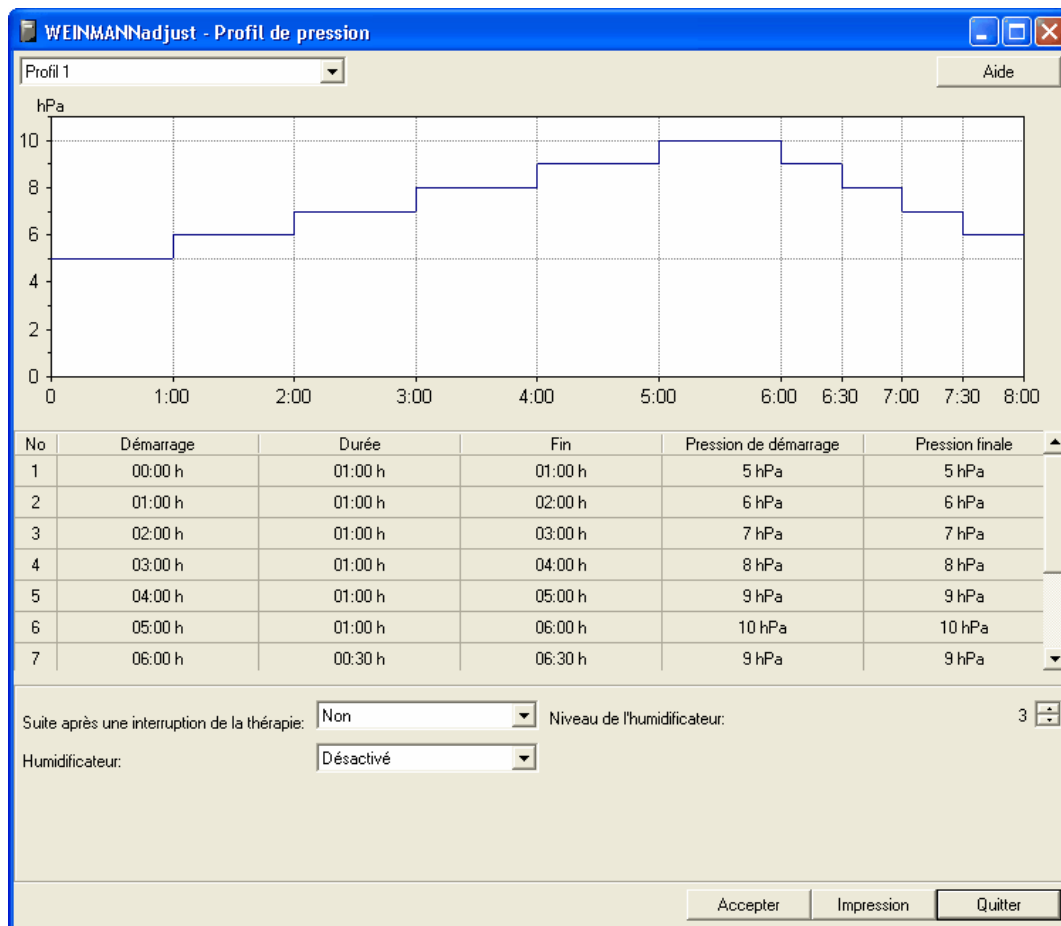
La sélection du mode Profil de pression provoque l'ouverture de la fenêtre suivante :



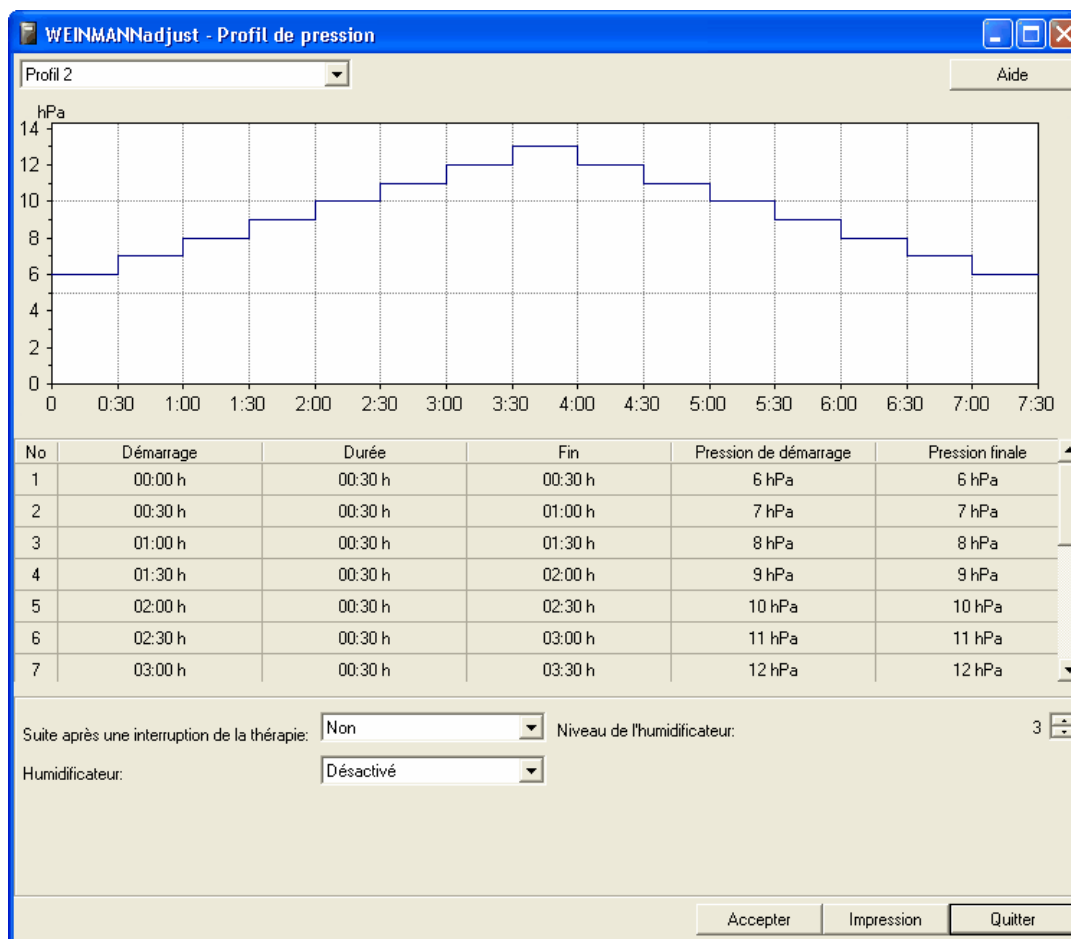
Dans les modes de profils de pression « Profil 1 », « Profil 2 » et « Profil 3 » (personnalisé), SOMNOset n'adapte pas la pression en fonction des événements respiratoires mais en fonction des profils respiratoires. Chaque profil de pression sélectionné définit l'évolution de la pression.

Vous pouvez choisir entre les profils de pression suivants :

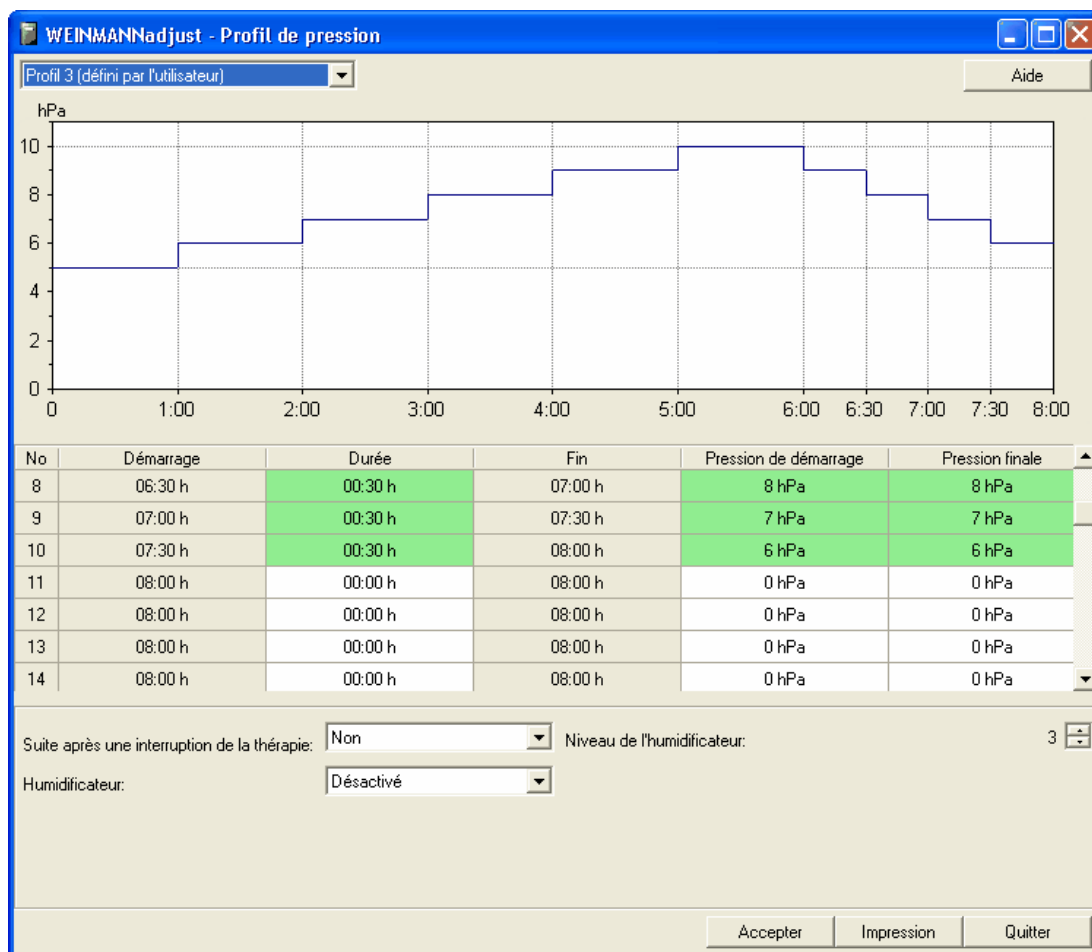
- Profil de pression fixe **Profil 1** : pression de départ 5 hPa, paliers de 1 hPa, chaque heure, à partir d'une baisse de 10 hPa par paliers de 1 hPa, chaque demi-heure.



- Profil de pression fixe **Profil 2** : pression de départ 6 hPa, paliers de 1 hPa, chaque demi-heure, à partir d'une baisse de 13 hPa par paliers de 1 hPa, chaque demi-heure.



- **Profil 3** (personnalisé) : Réglable par l'utilisateur.



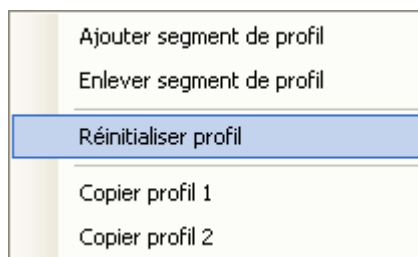
Dans Profil 3, vous pouvez modifier les segments dans le tableau. Les segments sont indiqués en couleurs pour le traitement :

- Blanc : segments vides
- Rouge : segments partiellement remplis
- Vert : segments complètement remplis (représentés dans le diagramme)

Pour régler le profil 3, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la cellule de tableau à modifier en double-cliquant ou à l'aide de la touche de tabulation.
2. Entrez les valeurs (durée en minutes ou en heures)

En effectuant un clic droit sur le tableau, le menu contextuel s'affiche :



- **Ajouter segment de profil** : permet d'ajouter un segment à l'endroit où vous avez cliqué (copie du segment sur lequel vous avez cliqué).
- **Enlever segment de profil** : permet de supprimer le segment sur lequel vous avez cliqué.
- **Réinitialiser profil** : permet de redéfinir le segment sur la valeur dans l'appareil.
- **Copier profil 1** : permet de copier tous les segments de Profil 1 dans Profil 3 et d'écraser tous les réglages dans Profil 3.
- **Copier profil 2** : permet de copier tous les segments de Profil 2 dans Profil 3 et d'écraser tous les réglages dans Profil 3.

Le profil ne doit contenir aucun segment vide puisque le programme ignore tous les segments après un segment vide.

Accepter vous permet finalement de reprendre le profil sélectionné. Vous devez ensuite le transférer [à l'appareil de thérapie](#). **Impression** vous permet d'imprimer le profil de pression. **Annuler** permet d'annuler toutes les modifications.

Les profils de pression peuvent être affichés et modifiés (uniquement le profil personnalisé) avec le WEINMANNadjust via l'interface série lorsque SOMNOset est hors tension.

Un profil de pression se compose de maximum 50 segments. Chaque segment contient le temps à partir du démarrage de l'appareil, durée (0 – 255 min [4:15 h:mm]) et la valeur de pression (4 – 18 hPa). La durée totale de tous les segments est de maximum 10 heures. La rampe et le marche/arrêt automatique sont toujours désactivés dans ce mode.

Lorsque ces modes sont activés, SOMNOset ne calcule aucune pression de titration recommandée. L'analyse des données enregistrées avec WEINMANNsupport vous aide dans la définition de la pression de titration.

Si vous définissez le bouton **Suite après une interruption de la thérapie** sur **Oui**, le profil de pression sera arrêté à cet endroit à la prochaine mise hors tension de l'appareil de thérapie. A la prochaine mise sous tension, la thérapie sera poursuivie à partir du point enregistré à la mise hors tension.

4.6 SOMNOsmart

Paramètres réglables

Les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•
Seuil de pression supérieur	4-18 hPa
Seuil de pression inférieur	4-18 hPa
Montée en pression sur évènement	0,2-0,6 hPa/s

Remarque : un paramétrage à l'aide du WEINMANNadjust n'est possible que via la prise à l'arrière du SOMNOsmart.

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.7 SOMNOsmart 2 jusqu'à la version 5.0 inclus

Paramètres réglables

Les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•
Pression de rampe	4-18 hPa
Seuil de pression supérieur	4-18 hPa
Seuil de pression inférieur	4-18 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•
Durée de rampe	5-30 min
Marche/arrêt de l' humidificateur	•
Niveau d'humidification	1-6
Marche/arrêt automatique	•
Montée en pression sur évènement	0,1-0,6 hPa/s
Sortie analogique	•

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.8 SOMNOsmart 2 à partir de la version 6.0

Paramètres réglables

Les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•
Pression de rampe	4-18 hPa
Seuil de pression supérieur	4-18 hPa
Seuil de pression inférieur	4-18 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•
Durée de rampe	5-30 min
Marche/arrêt de l' humidificateur	•
Niveau d'humidification	1-6
Marche/arrêt automatique	•
Montée en pression sur évènement	0,1-0,6 hPa/s
Aide expi. softPAP	0: Désactivée 1: Modérée 2: Normale
Marche/arrêt du verrouillage softPAP	•
Marche arrêt du mode Full Face	•
Sortie analogique	•

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.9 SOMNOsoft +

Paramètres réglables

Les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•
Pression de rampe	4-18 hPa
CPAP	4-18 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•
Durée de rampe	5-30 min
Marche/arrêt de l' humidificateur	•
Niveau d'humidification	1-6
Marche/arrêt automatique	•
Aide expi. softPAP	0: Désactivée 1: Modérée 2: Normale
Marche/arrêt du verrouillage softPAP	•
Sortie analogique	•

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.10 SOMNOsoft 2 / SOMNOsoft 2e / WEINMANNsoft 2 JP

Paramètres réglables

Selon le mode de thérapie, les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	SOMNOsoft 2	SOMNOsoft 2e / WEINMANNsoft 2 JP
Mode de thérapie	•	•
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•	•
Pression de rampe	4-18 hPa	4-20 hPa
Pression CPAP	4-18 hPa	4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min
Marche/arrêt de l' humidificateur	•	•

Paramètres de thérapie affichés et réglables	SOMNOsoft 2	SOMNOsoft 2e / WEINMANNsoft 2 JP
Niveau d'humidification	1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•
Aide expi. softPAP	0: Désactivée 1: Modérée 2: Normale	0: Désactivée 1: Modérée 2: Normale
Marche/arrêt du verrouillage softPAP	•	•
Test fuites du masque	0: Non 8 hPa 10 hPa 12 hPa 14 hPa	0: Non 8 hPa 10 hPa 12 hPa 14 hPa
Sortie analogique	•	•
Activer/désactiver le menu infos patient	•	•
Les paramètres suivants sont réglables uniquement si la carte SD est prise en charge (a) :		
Mode échange d'appareil (b)	Oui Non	
Carte maître (c)	Oui Non	
Agenda thérapeutique	Activé Désactivé	
Enregistrement automatique	Observance annuelle Observance + stats 30j Données détaillées	
Enregistrement manuel (d)	Observance annuelle Observance + stats 30j Données détaillées	
Effacer observance	Oui Non	
Effacer données détaillées	Oui Non	

(a) Conditions préalables pour la prise en charge des cartes SD :

- Plus de 10 Mo de mémoire libre sur la carte SD
- Moins de 400 Mo occupés par d'autres données sur la carte SD

(b) Lorsque le mode échange d'appareil est activé, les autres paramètres ne peuvent pas être modifiés.

(c) Réglable uniquement s'il existe une connexion à une carte SD.

(d) Lors de l'enregistrement manuel, la quantité de données à enregistrer doit être supérieure ou égale à la quantité de données réglée pour l'enregistrement automatique.

Remarque :

- Tant que l'appareil de thérapie est configuré via le dispositif de réglage à distance SOMNOadjust ou via le WEINMANNadjust, il n'enregistre aucune donnée thérapeutique sur la carte SD.
- Lorsque le WEINMANNadjust ou le WEINMANNsupport communique avec l'appareil de thérapie, ce dernier interrompt l'enregistrement de données sur la carte SD.

- L'appareil de thérapie ne peut lire qu'une seule fois un fichier de paramètres sur une carte SD : dès que l'appareil de thérapie a lu le fichier de paramètres, ce dernier devient non valide.

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes s'affichent s'il existe une connexion à un appareil de thérapie :

- Pression réelle
- Fuite actuelle (à partir du FW 12.0)
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Test fuites du masque
- Numéro de série
- Version du logiciel

S'il existe une connexion à une carte SD, seules les données patient s'affichent dans la zone [Valeurs actuelles](#).

4.11 SOMNOvent auto-S

Paramètres réglables

Les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés/ réglables	Plage de valeurs (*)	Modes et types de ventilation			
		S			CPAP
		BiLevel	TriLevel	auto TriLevel	
Mode de thérapie		•	•	•	•
CPAP	4-20 hPa				•
Type de ventilation	BiLevel TriLevel auto TriLevel	•	•	•	
IPAP	4-20 hPa	•	•		
EPAP	4-20 hPa	•	•		
EEPAP	4-20 hPa		•		
EEPAP min	4-17 hPa			•	
EEPAPmax	4-17 hPa			•	
PDIF	2-17 hPa			•	
PDIFmax	2-17 hPa			•	
Fréquence respiratoire	Arrêt 6-10/min			6-10/min	
Pente inspiratoire	Standard Soft Extra Soft	•	•	•	
Marche/arrêt automatique		•	•	•	•
Test fuites du masque	Désactivé 8 hPa	•	•	•	•

Paramètres de thérapie affichés/ réglables	Plage de valeurs (*)	Modes et types de ventilation			
		S			CPAP
		BiLevel	TriLevel	auto TriLevel	
	12 hPa 16 hPa 20 hPa				
Pression de rampe	4-20 hPa	•	•	•	•
Durée de rampe	5-45min	•	•	•	•
Marche/arrêt de la rampe		•	•	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	Arrêt Marche	•	•	•	•
Marche/arrêt de l' humidificateur		•	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	•	•	•	•
Sensibilité trigger	Moins Standard Plus	•	•	•	
Sortie analogique	Pression Débit Fuite VRM État	•	•	•	•
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie		•	•	•	•

(*) Les plages de valeurs de certains appareils de thérapie sont limitées en fonction des valeurs que certains autres appareils acceptent.

Corrélations

Corrélations	Modes et types de ventilation		
	S		
	BiLevel	TriLevel	auto TriLevel
$EPAP \leq IPAP$	•	•	
$EPAP \leq EEPAP \leq IPAP$		•	
$\max(4, EEPAP-4) \leq EPAP \leq EEPAP-2$ hPa			•
$EEPAP_{min} \leq EEPAP_{max}$			•
$PDIFF \leq \min(17, 24-EEPAP_{max})$			•
$PDIFF_{max} \leq \min(17, 24-EEPAP_{max})$			•
$PDIFF_{max} > PDIFF$			•
Fréquence respiratoire « Arrêt » ne peut pas être sélectionné			•
Pression de rampe $\leq EEPAP_{min}$			•
Pression de rampe $\leq EPAP$	•		
Pression de rampe $\leq EEPAP$		•	

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

Valeur actuelle	Unité	Modes et types de ventilation			
		S			CPAP
		BiLevel	TriLevel	auto TriLevel	
Fuite actuelle	l/min	•	•	•	•
Pression réelle	hPa	•	•	•	•
Mode ventilatoire	spontané, synchronisé	•	•	•	
IPAP	hPa			•	
EPAP	hPa			•	
EEPAP	hPa			•	
VRM	%	•	•	•	•
Fréquence respiratoire	/min	•	•	•	•
% Cycles contrôlés	%	•	•	•	
% Cycles à $EEPAP_{min}$	%			•	
% Cycles à $EEPAP_{max}$	%			•	
% Cycles à $PDIFF_{min}$	%			•	
% Cycles à $PDIFF_{max}$	%			•	

Valeur actuelle	Unité	Modes et types de ventilation			
		S			CPAP
		BiLevel	TriLevel	auto TriLevel	
AHI	/h	.	.	.	.
CAHI	/h	.	.	.	.
OAHl	/h	.	.	.	.
Date et heure de l'appareil		.	.	.	.
Numéro de série		.	.	.	.
Version du logiciel		.	.	.	.

Valeurs calculées

Les valeurs suivantes sont calculées :

- IPAPmax
- IPAPmax contrôlée
- IPAPmin
- EPAPmax
- EPAPmin
- EPAPmin contrôlée

4.12 SOMNOvent auto-ST

Paramètres réglables

Les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés/réglables	Plage de valeurs (*)	Modes et types de ventilation							
		S			CPAP	ST			T
		BiLevel	TriLevel	auto TriLevel		BiLevel	TriLevel	auto TriLevel	
Mode de thérapie		•	•	•	•	•	•	•	•
CPAP	4-20 hPa				•				
Type de ventilation	BiLevel TriLevel auto TriLevel	•	•	•		•	•	•	
IPAP	4-20 hPa	•	•			•	•		•
EPAP	4-20 hPa	•	•			•	•		•
EEPAP	4-20 hPa		•				•		
EEPAP min	4-17 hPa			•				• (a)	
EEPAPmax	4-17 hPa			•				• (a)	
PDIF	2-16 hPa			•				• (a), (b)	
PDIFmax	2-16 hPa			•				• (a)	
Objectif thérapeutique (SCOPE)	Arrêt Soft SUPP (aide inspiratoire) CONT (contrôlée)							•	
Fréquence respiratoire	Arrêt 6-10/min 6-30/min	Arrêt 6-10/min	Arrêt 6-10/min	6-10/min		6-30/min	6-30/min	6-30/min (c)	6-30/min
Latence	0-20 s					•	•	• (c)	
I:E (Ti/T)	25-67 %					•	•	• (c)	•
Pente inspiratoire	Standard Soft Extra Soft	•	•	•		•	•	• (a)	•
Marche/arrêt automatique		•	•	•	•	•	•	•	•
Test fuites du masque	Désactivé 8 hPa 12 hPa 16 hPa 20 hPa	•	•	•	•	•	•	•	•
Pression de rampe	4-20 hPa	•	•	•	•	•	•	•	•
Durée de rampe	5-45min	•	•	•	•	•	•	•	•
Marche/arrêt de la rampe		•	•	•	•	•	•	•	•
Marche/arrêt		•	•	•	•	•	•	•	•

Paramètres de thérapie affichés/ réglables	Plage de valeurs (*)	Modes et types de ventilation							
		S			CPAP	ST			T
		BiLevel	TriLevel	auto TriLevel		BiLevel	TriLevel	auto TriLevel	
du verrouillage de la rampe									
Marche/arrêt de l' humidificateur		.	.	.	.	.	.	.	.
Niveau d'humidification	1-6	.	.	.	.	.	.	.	.
Sensibilité trigger	Moins Standard Plus	.	.	.		.	.	.
Sortie analogique	Pression Débit Fuite VRM État	.	.	.	.	.	.	.	.
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie		.	.	.	.	.	.	.	.

(*) Les plages de valeurs de certains appareils de thérapie sont limitées en fonction des valeurs que certains autres appareils acceptent.

(a) Ces paramètres de thérapie sont définis sur une valeur par défaut lorsque l'objectif thérapeutique (SCOPE) change :

	Objectif thérapeutique sélectionné (SCOPE)			
	Soft	SUPP (aide inspiratoire)	CONT (contrôlée)	Arrêt
PDIFF	3 hPa	6 hPa	7 hPa	Aucun changement
PDIFFmax	8 hPa	10 hPa	12 hPa	
EEPAPmin	6 hPa	6 hPa	6 hPa	
EEPAPmax	16 hPa	14 hPa	12 hPa	
Pente inspiratoire	Soft	Soft	Normal	

(b) La valeur minimum change en fonction de l'objectif thérapeutique sélectionné (SCOPE) :

- Objectif thérapeutique (SCOPE) = Soft/Arrêt PDIFF = 2 hPa
- Objectif thérapeutique (SCOPE) = SUPP (aide inspiratoire) PDIFF = 5 hPa
- Objectif thérapeutique (SCOPE) = CONT (contrôlée) PDIFF = 6 hPa

(c) Visible et réglable uniquement si « Arrêt » a été sélectionné pour l'objectif thérapeutique (SCOPE).

Corrélations

Corrélations	Modes et types de ventilation						
	S			ST			T
	BiLevel	TriLevel	auto TriLevel	BiLevel	TriLevel	auto TriLevel	
$EPAP \leq IPAP$	•	•		•	•		
$EPAP \leq EEPAP \leq IPAP$		•			•		
$\max(4, EEPAP-4) \leq EPAP \leq EEPAP-2 \text{ hPa}$			•			•	
$EEPAPmin \leq EEPAPmax$			•			•	
$PDIFF \leq \min(16, 24-EEPAPmax)$			•			•	
$PDIFFmax \leq \min(16, 24-EEPAPmax)$			•			•	
$PDIFFmax > PDIFF$			•			•	
Fréquence respiratoire « Arrêt » ne peut pas être sélectionné			•	•	•	•	•
Pression de rampe $\leq EEPAPmin$			•			•	
Pression de rampe $\leq EPAP$	•			•			•
Pression de rampe $\leq EEPAP$		•			•		

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

Valeur actuelle	Unité	Modes et types de ventilation							
		S			CPAP	ST			T
		BiLevel	TriLevel	auto TriLevel		BiLevel	TriLevel	auto TriLevel	
Fuite actuelle	l/min	.	.	.	.	.	.	.	.
Pression réelle	hPa	.	.	.	.	.	.	.	.
PDIFF	hPa			.				.	
Mode ventilatoire	spontané, synchronisé	.	.	.		.	.	.
IPAP	hPa			.				.	
EPAP	hPa			.				.	
EEPAP	hPa			.				.	
VRM	%	.	.	.	.	.	.	.	.
Fréquence respiratoire	/min	.	.	.	.	.	.	.
Ti/T	%	.	.	.	.	.	.	.
% Cycles contrôlés	%	.	.	.		.	.	.
% Cycles à EEPAPmin	%			.				.	
% Cycles à EEPAPmax	%			.				.	
% Cycles à PDIFFmin	%			.				.	
% Cycles à PDIFFmax	%			.				.	
AHI	/h	.	.	.	.	.	.	.	.
CAHI	/h	.	.	.	.	.	.	.	.
OAHl	/h	.	.	.	.	.	.	.	.
AI	/h	.	.	.	.	.	.	.	.
HI	/h	.	.	.	.	.	.	.	.
Date et heure de l'appareil		.	.	.	.	.	.	.	.
Numéro de série		.	.	.	.	.	.	.	.
Version du logiciel		.	.	.	.	.	.	.	.

Valeurs calculées

Les valeurs suivantes sont calculées :

- IPAPmax
- IPAPmax contrôlée
- IPAPmin

- EPAPmax
- EPAPmin
- EPAPmin contrôlée

4.13 SOMNOvent CR

Paramètres réglables

Les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•
Pression de rampe	4-12 hPa
EEPAP min	6-15 hPa à partir de la version logicielle: 6-17 hPa
EEPAP max	6-15 hPa à partir de la version logicielle 5.0: 6-17 hPa
IPAP max	11-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•
Durée de rampe	5-30 min
Fréquence de rappel	Auto Standard
Fréquence de rappel par défaut	8/min à partir de la version logicielle 5.0: 6-10/min
Marche/arrêt de l' humidificateur	•
Niveau d'humidification	1-6
Marche/arrêt automatique	•
Sortie analogique	•

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- IPAP
- EPAP
- EEPAP
- PDIFF
- Mode ventilatoire
- Fréquence respiratoire
- Volume respiratoire relatif
- % Cycles contrôlés
- % Cycles à IPAPmax
- % Cycles à EEPAPmin
- % Cycles à EEPAPmax (à partir de la version 5.0)
- Date de l'appareil

- Heure de l'appareil
- VRM
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.14 SOMNOvent S jusqu'à la version 3.0 inclus

Paramètres réglables

Les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•
Pression de rampe	3-18 hPa
IPAP	4-20 hPa
EPAP	4-18 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•
Durée de rampe	5-30 min
Rampe	Extra Soft Normal Soft
Marche/arrêt de l' humidificateur	•
Niveau d'humidification	1-6
Marche/arrêt automatique	•

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.15 SOMNOvent S à partir de la version 4.0

Paramètres réglables

Les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•
Pression de rampe	3-18 hPa
IPAP	4-20 hPa
EPAP	4-18 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•
Durée de rampe	5-30 min
Trigger insp.	1-5
Trigger exp.	1-5
Rampe	Extra Soft Normal Soft
Marche/arrêt de l' humidificateur	•
Niveau d'humidification	1-6
Marche/arrêt automatique	•

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

4.16 SOMNOvent ST jusqu'à la version 4.0 inclus

Paramètres réglables

Selon le mode de thérapie, les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode			
	CPAP	S	I	SI
Modes de thérapie CPAP, S, T, ST	•	•	•	•
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•	•	•	•
Pression de rampe	3-18 hPa	3-18 hPa		
Pression CPAP	4-18 hPa			
IPAP		4-20 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
EPAP		4-18 hPa	4-18 hPa	4-18 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•		
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•		
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min		
Marche/arrêt de l' humidificateur	•	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•	•	•
Trigger insp.		1-5		1-5
Trigger exp.		1-5		1-5
Rampe		Extrasoft Normal Soft	Extrasoft Normal Soft	Extrasoft Normal Soft
Fréquence respiratoire			5-45/min	5-45/min
Temps respiratoire			25-67%	25-67%

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel
- Ti/T
- Fréquence respiratoire

4.17 SOMNOvent ST à partir de la version 5.0

Paramètres réglables

Selon le mode de thérapie, les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode			
	CPAP	S	I	SI
Modes de thérapie CPAP, S, T, ST	•	•	•	•
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•	•	•	•
Pression de rampe	3-18 hPa	3-18 hPa	3-18 hPa	3-18 hPa
Pression CPAP	4-18 hPa			
IPAP		6-20 hPa	6-20 hPa	6-20 hPa
EPAP		4-18 hPa	4-18 hPa	4-18 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Marche/arrêt de l' humidificateur	•	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•	•	•
Trigger insp.		1-5		1-5
Trigger exp.		1-5		1-5
Rampe		Extrasoft Normal Soft	Extrasoft Normal Soft	Extrasoft Normal Soft
Fréquence respiratoire			5-45/min	5-45/min
Temps respiratoire			25-67%	25-67%

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel
- Ti/T
- Fréquence respiratoire

4.18 VENTIllogic

Paramètres réglables

Selon le mode de thérapie, les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode			
	CPAP	S	I	ST
Mode de thérapie	•	•	•	•
Marche/arrêt de l'appareil de thérapie	•	•	•	•
Pression de rampe	4-20 hPa			
Pression de rampe insp.		6-35 hPa	6-35 hPa	6-35 hPa
Pression de rampe expi.		4-20 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
Pression CPAP	4-20 hPa			
IPAP		6-35 hPa	6-35 hPa	6-35 hPa
EPAP		4-20 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Durée max. de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Ti/T			20-67%	20-67%
Volume cible		•	•	•
Comp. du volume VT		160-3000 ml	160-3000 ml	160-3000 ml
Comp. du volume Delta P		0-29 hPa	0-29 hPa	0-29 hPa
Marche/arrêt de l'humidificateur	•	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6	1-6
Pente expiratoire		1-6	1-6	1-6
Pente inspiratoire		1-6	1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•	•	•
Trigger insp.		1-6		1-6
Trigger exp.		1-6		0-6
Affichage des alarmes		•	•	•
Alarme IPAPmin		50-90%	50-90%	50-90%
Alarme VT bas		160-3000 ml	160-3000 ml	160-3000 ml
Alarme sonore		•	•	•
Fréquence respiratoire			6-45	6-45

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode		
	SX	SXX	IA
Mode de thérapie	•	•	•
Marche/arrêt de l'appareil de thérapie	•	•	•
Pression de rampe insp.	6-35 hPa	6-35 hPa	
Pression de rampe expi.	4-20 hPa	4-20 hPa	
IPAP	6-35 hPa	6-35 hPa	6-35 hPa
EPAP	4-20 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•	
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•	
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	
Durée max. de rampe	5-30 min	5-30 min	
Volume cible	•	•	•
Comp. du volume VT	160-3000 ml	160-3000 ml	160-3000 ml
Comp. du volume Delta P	0-29 hPa	0-29 hPa	0-29 hPa
Marche/arrêt de l'humidificateur	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6
Pente expiratoire	1-6	1-6	
Pente inspiratoire	1-6	1-6	
Marche/arrêt automatique	•	•	
Trigger insp.	1-6	1-6	
Trigger exp.	1-6	1-6	
Valeur cible Insp. (Tti)	0,5-3,3 sec	0,5-3,3 sec	
Delta Tti	0-1,4 sec	0-1,4 sec	
Valeur cible Exp. (Tte)		0,5-6,6 sec	
Affichage des alarmes	•	•	•
Alarme IPAPmin	50-90%	50-90%	50-90%
Alarme VT bas	160-3000 ml	160-3000 ml	160-3000 ml
Alarme sonore	•	•	•
Fréquence respiratoire F			6-45 / min
Delta F			0-39 / min
Type d'impédance			Normal Obstructif Restrictif
Analyse manuelle			Démarrage Inactif

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Alarme VT bas
- Alarme déconnexion
- Alarme tuyau
- Alarme IPAPmin

- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

Détection des alarmes

Le tableau suivant regroupe **toutes les alarmes de l'appareil** :

Alarme	Nature de l'alarme
Alarme IPAP min	Alarme patient
Alarme tuyau	Alarme système
Alarme déconnexion	Alarme système
Alarme VT bas	Alarme patient

4.19 VENTImotion jusqu'à la version 5.0 inclus

Paramètres réglables

Selon le mode de thérapie, les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode		
	CPAP	S	T
Mode de thérapie	•	•	•
Marche/arrêt de l'appareil de thérapie	•	•	•
Pression de rampe CPAP	4-20 hPa		
Pression de rampe insp.		6-35 hPa	6-35 hPa
Pression de rampe expi.		4-20 hPa	4-20 hPa
Pression CPAP	4-20 hPa		
IPAP		6-35 hPa	6-35 hPa
EPAP		4-20 hPa	4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Durée max. de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Ti/T			20-67%
Volume cible		•	•
Comp. du volume VT		300-3000 ml	300-3000 ml
Comp. du volume Delta P		0-29 hPa	0-29 hPa
Marche/arrêt de l'humidificateur	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6
Pente expiratoire		1-6	1-6
Pente inspiratoire		1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•	•
Trigger insp.		1-6	
Trigger exp.		1-6	
Affichage des alarmes	•	•	•
Alarme IPAPmin	50-90%	50-90%	50-90%
Alarme VT bas	300-3000 ml	300-3000 ml	300-3000 ml
Alarme sonore	•	•	•
Fréquence respiratoire			6-45/min

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode		
	SI	SX	SXX
Mode de thérapie	•	•	•
Marche/arrêt de l'appareil de thérapie	•	•	•
Pression de rampe insp.	6-35 hPa	6-35 hPa	6-35 hPa
Pression de rampe expi.	4-20 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
IPAP	6-35 hPa	6-35 hPa	6-35 hPa
EPAP	4-20 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Durée max. de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Ti/T	20-67%		
Volume cible	•	•	•
Comp. du volume VT	300-3000 ml	300-3000 ml	300-3000 ml
Comp. du volume Delta P	0-29 hPa	0-29 hPa	0-29 hPa
Marche/arrêt de l'humidificateur	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6
Pente expiratoire	1-6	1-6	1-6
Pente inspiratoire	1-6	1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•	•
Trigger insp.	1-6	1-6	1-6
Trigger exp.	0-6	1-6	1-6
Valeur cible Insp. (Tti)		0,5-3,3 sec	0,5-3,3 sec
Delta Tti		0-1,4 sec	0-1,4 sec
Valeur cible Exp. (Tte)			0,5-6,6 sec
Affichage des alarmes	•	•	•
Alarme IPAPmin	50-90%	50-90%	50-90%
Alarme VT bas	300-3000 ml	300-3000 ml	300-3000 ml
Alarme sonore	•	•	•
Fréquence respiratoire	6-45/min		

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Alarme VT bas
- Alarme déconnexion
- Alarme tuyau
- Alarme IPAPmin
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

Détection des alarmes

Le tableau suivant regroupe **toutes les alarmes de l'appareil**:

Alarme	Nature de l'alarme
Alarme IPAP min	Alarme patient
Alarme tuyau	Alarme système
Alarme déconnexion	Alarme système
Alarme VT bas	Alarme patient

4.20 VENTImotion à partir de la version 6.0

Paramètres réglables

Selon le mode de thérapie, les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode		
	CPAP	S	I
Mode de thérapie	.	.	.
Marche/arrêt de l'appareil de thérapie	.	.	.
Pression de rampe CPAP	4-20 hPa		
Pression de rampe insp.		6-35 hPa	6-35 hPa
Pression de rampe exp.		4-20 hPa	4-20 hPa
Pression CPAP	4-20 hPa		
IPAP		6-35 hPa	6-35 hPa
EPAP		4-20 hPa	4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	.	.	.
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	.	.	.
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Durée max. de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Ti/T			20-67%
Volume cible		.	.
Comp. du volume VT		160-3000 ml	160-3000 ml
Comp. du volume Delta P		0-29 hPa	0-29 hPa
Marche/arrêt de l' humidificateur	.	.	.
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6
Pente expiratoire		1-6	1-6
Pente inspiratoire		1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	.	.	.
Trigger insp.		1-6	
Trigger exp.		1-6	
Affichage des alarmes		.	.
Alarme IPAPmin		50-90%	50-90%
Alarme VT bas		160-3000 ml	160-3000 ml
Alarme sonore		.	.
Fréquence respiratoire			6-45/min

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode		
	SI	SX	SXX
Mode de thérapie	•	•	•
Marche/arrêt de l'appareil de thérapie	•	•	•
Pression de rampe insp.	6-35 hPa	6-35 hPa	6-35 hPa
Pression de rampe expi.	4-20 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
IPAP	6-35 hPa	6-35 hPa	6-35 hPa
EPAP	4-20 hPa	4-20 hPa	4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Durée max. de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Ti/T	20-67%		
Volume cible	•	•	•
Comp. du volume VT	160-3000 ml	160-3000 ml	160-3000 ml
Comp. du volume Delta P	0-29 hPa	0-29 hPa	0-29 hPa
Marche/arrêt de l'humidificateur	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6
Pente expiratoire	1-6	1-6	1-6
Pente inspiratoire	1-6	1-6	1-6
Marche/arrêt automatique	•	•	•
Trigger insp.	1-6	1-6	1-6
Trigger exp.	0-6	1-6	1-6
Valeur cible Insp. (Tti)		0,5-3,3 sec	0,5-3,3 sec
Delta Tti		0-1,4 sec	0-1,4 sec
Valeur cible Exp. (Tte)			0,5-6,6 sec
Affichage des alarmes	•	•	•
Alarme IPAPmin	50-90%	50-90%	50-90%
Alarme VT bas	160-3000 ml	160-3000 ml	160-3000 ml
Alarme sonore	•	•	•
Fréquence respiratoire	6-45/min		

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Alarme VT bas
- Alarme déconnexion
- Alarme tuyau
- Alarme IPAPmin
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

Détection des alarmes

Le tableau suivant regroupe **toutes les alarmes de l'appareil**:

Alarme	Nature de l'alarme
Alarme IPAP min	Alarme patient
Alarme tuyau	Alarme système
Alarme déconnexion	Alarme système
Alarme VT bas	Alarme patient

4.21 VENTImotion 2 jusqu'à la version 1.07

Paramètres réglables

Selon le mode de thérapie, les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode		
	I	ST	CPAP
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•		•
Pression de rampe CPAP			4-20 hPa
Pression de rampe insp.	6-30 hPa	6-30 hPa	
Pression de rampe expi.	4-20 hPa	4-20 hPa	
Pression CPAP			4-20 hPa
IPAP	6-30 hPa	6-30 hPa	
EPAP	4-20 hPa	4-20 hPa	
Marche/arrêt de la rampe	•	•	•
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•	•
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Durée max. de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min
Ti/T	20-67%	20-67%	
Ti	300s	300s	
Compensation	Désactivée, lente, moyenne, rapide	Désactivée, lente, moyenne, rapide	
Comp. du volume VT	160-3000 ml	160-3000ml	
Comp. du volume Delta P	0-30 hPa	0-30 hPa	
AirTrap Control	•	•	
Marche/arrêt de l' humidificateur	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6
Pente expiratoire	1-6	1-6	
Pente inspiratoire	1-6	1-6	
Marche/arrêt automatique	•	•	•
Trigger insp.		1-6	
Trigger exp.		0-6	

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode		
Période réfractaire		0,5-5s	
Affichage des alarmes	•	•	
Alarme IPAPmin	50-90%		
Alarme VT bas	160-3000 ml	160-3000ml	
Alarme sonore	•	•	
Fréquence respiratoire	6-45/min	6-45/min	

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

Détection des alarmes

Le tableau suivant regroupe **toutes les alarmes de l'appareil**:

Alarme	Nature de l'alarme
Alarme IPAP min	Alarme patient
Alarme tuyau	Alarme système
Alarme déconnexion	Alarme système
Alarme VT bas	Alarme patient

4.22 VENTImotion 2 à partir de la version 2.01

Paramètres réglables

Selon le mode de thérapie, les paramètres de thérapie suivants peuvent être visualisés et réglés :

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode			
	I	ST	CPAP	TA
Marche/arrêt de l' appareil de thérapie	•		•	
Pression de rampe CPAP			4-20 hPa	
Pression de rampe insp.	6-30 hPa	6-30 hPa		
Pression de rampe expi.	4-20 hPa	4-20 hPa		
Pression CPAP			4-20 hPa	
IPAP	6-40 hPa	6-40 hPa		6-40 hPa
EPAP	4-20 hPa	4-20 hPa		4-20 hPa
Marche/arrêt de la rampe	•	•	•	
Marche/arrêt du verrouillage de la rampe	•	•	•	

Paramètres de thérapie affichés et réglables	Validité pour le mode			
Durée de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min	
Durée max. de rampe	5-30 min	5-30 min	5-30 min	
Ti/T	15-67%	15-67%		
Ti	300s	300s		
Compensation	Désactivé, lente, moyenne, rapide	Désactivée, lente, moyenne, rapide		Désactivée, lente, moyenne, rapide
Comp. du volume VT	160-3000 ml	160-3000ml		160-3000ml
Comp. du volume Delta P	0-30 hPa	0-30 hPa		0-30 hPa
AirTrap Control	•	•		
Marche/arrêt de l' humidificateur	•	•	•	•
Niveau d'humidification	1-6	1-6	1-6	1-6
Pente expiratoire	1-6	1-6		
Pente inspiratoire	1-6	1-6		
Marche/arrêt automatique	•	•	•	•
Trigger insp.		1-6		
Trigger exp.		0-6		
Période réfractaire		0,5-5s		
Affichage des alarmes	•	•		•
Alarme IPAPmin	50-90%			50-90%
Alarme VT bas	160-3000 ml	160-3000ml		160-3000ml
Alarme sonore	•	•		•
Fréquence respiratoire	6-45/min	6-45/min		6-45/min

Valeurs actuelles

Les valeurs actuelles suivantes sont affichées :

- Pression réelle
- Fuite actuelle
- Date de l'appareil
- Heure de l'appareil
- Numéro de série
- Version du logiciel

Détection des alarmes

Le tableau suivant regroupe **toutes les alarmes de l'appareil** :

Alarme	Nature de l'alarme
Alarme IPAP min	Alarme patient
Alarme tuyau	Alarme système
Alarme déconnexion	Alarme système
Alarme VT bas	Alarme patient

4.23 Changer d'appareil

Pour transférer le paramétrage enregistré d'un appareil à un autre appareil du même type, procédez comme suit :

1. Connectez l'un des appareils de thérapie au WEINMANNadjust.
2. Relevez les paramètres de thérapie de l'appareil de thérapie avec le WEINMANNadjust.
3. Enregistrez les paramètres relevés dans un fichier sur le disque dur.
4. Coupez la connexion à l'appareil de thérapie.
5. Connectez l'autre appareil de thérapie au WEINMANNadjust.
6. Chargez les paramètres de thérapie à partir du fichier dans le WEINMANNadjust.
7. Envoyez les paramètres de thérapie à l'appareil de thérapie à présent raccordé.
8. Coupez la connexion à l'appareil de thérapie.

5 Paramètres réglables

5.1 Affichage des alarmes

Vous pouvez activer et désactiver l'**affichage des alarmes** patient. Si vous désactivez l'affichage des alarmes, l'alarme sonore des alarmes patient de l'appareil de thérapie est désactivée.

Certaines alarmes usuelles sont présentées dans les sections suivantes.

Attention !

La transmission des alarmes n'est pas assurée. L'actualisation de l'affichage des alarmes dépend de la transmission des données. L'intervalle d'actualisation des résultats des alarmes est en règle générale d'une seconde. En raison de défauts au niveau matériel, de coupure de la connexion avec l'appareil de thérapie ou en cas d'utilisation simultanée des menus de l'appareil, l'intervalle d'actualisation peut être retardé. Une concordance temporelle précise de l'affichage des alarmes actuelles avec l'apparition/la disparition des alarmes dans l'appareil ne peut pas être garantie.

5.1.1 Alarme sonore

Vous pouvez activer et désactiver le signal sonore des alarmes patient sur l'appareil de thérapie. À l'état hors tension, le signal des alarmes patient est désactivé **sur l'appareil de thérapie**. L'alarme sonore des alarmes patient peut uniquement être activée si l'affichage des alarmes patient est activé.

5.1.2 Alarme IPAPmin

L'**alarme IPAPmin** est déclenchée en cas de fuite générale, cette fuite étant tellement importante que l'appareil de thérapie n'est plus en mesure d'atteindre la pression IPAP réglée.

Ceci est par exemple le cas lorsque le masque a glissé du visage du patient.

5.1.3 Alarme VT bas

L'**alarme VT bas** est déclenchée si l'alimentation du patient n'est plus garantie à un volume minimal. Ceci est par exemple le cas lorsqu'une modification de l'impédance pulmonaire du patient (Resistance et Compliance) se produit.

5.2 Mode échange d'appareil

Si un appareil de thérapie est défectueux, vous pouvez transférer les paramètres de thérapie de cet appareil de thérapie sur un appareil de remplacement à l'aide d'une carte SD :

SOMNObalance

Mode ventilatoire APAP

Pression	
Pression maximum	16 hPa
Pression minimum	4 hPa
Mode échange d'appareil	Activé
Aide expi. softPAP	0: Désactivée
Verrouillage softPAP	Activé
Montée en pression sur événement	0.2 hPa/s
Menu infos patient	Désactivé
Test fuites du masque	0: Non
Configuration de la carte	
Carte maître	Non
Agenda thérapeutique	Activé
Enregistrement automatique	Observance + stats 30j
Enregistrement manuel	Données détaillées
Effacer observance.	Non
Effacer données détaillées.	Non
Verrouillage de la rampe	Non
Rampe	Activé
Pression de rampe	4 hPa
Durée de rampe	5 min
Marche/arrêt automatique	Désactivé
Humidificateur	Désactivé
Niveau de l'humidificateur	3
Sortie analogique	
Canal 1	Fuite
Canal 2	Débit

1. Raccordez l'appareil de remplacement au WEINMANNadjust.
2. Le cas échéant : retirez la carte SD de l'appareil de remplacement (sinon le mode échange d'appareil ne peut pas être activé).
3. Activez le mode échange d'appareil dans la zone [Paramètres](#).
Tant que le mode échange d'appareil est activé, aucune thérapie ne peut être effectuée avec l'appareil de remplacement.
4. Insérez la carte SD de l'appareil de thérapie défectueux dans l'appareil de remplacement.
L'appareil de remplacement reprend les paramètres de thérapie de la carte SD. Les paramètres de thérapie de l'appareil de thérapie défectueux restent enregistrés sur la carte SD et peuvent être importés dans le WEINMANNadjust. L'appareil de remplacement supprime tous les paramètres de thérapie enregistrés de manière interne.

Remarque :

Vous pouvez également mettre un appareil de thérapie en mode échange d'appareil à l'aide d'une [carte maître](#).

Les appareils de thérapie suivants disposent d'un mode échange d'appareil :

- SOMNObalance
- SOMNObalance e
- SOMNOsoft 2
- SOMNOsoft 2 e
- WEINMANNbalance JP
- WEINMANNsoft 2 JP

5.3 Humidificateur

L'**humidificateur** peut uniquement être activé si l'appareil de thérapie est hors tension et si un humidificateur est raccordé à l'appareil de thérapie.

5.3.1 Niveau d'humidification

Plus le **niveau d'humidification** est élevé, plus l'air respiré est humidifié.

5.4 Fréquence respiratoire

Fréquence respiratoire définie par l'appareil.

5.5 Marche/arrêt automatique

Lorsque le **marche/arrêt automatique** est activé, l'appareil de thérapie se met automatiquement en service dès la première expiration dans le masque.

L'appareil ne se coupe pas automatiquement si le patient retire son masque. Même si la fonction de marche/arrêt automatique est activée, l'appareil doit être coupé au moyen du bouton marche/arrêt ou par le biais du logiciel.

5.6 Delta F

Les paramètres **Fréquence respiratoire** et **Delta F** vous permettent d'entrer préalablement une fourchette dans laquelle l'appareil peut choisir la fréquence ventilatoire et, si nécessaire, la modifier. Si l'appareil ne reconnaît pas d'échantillon respiratoire régulier durant la phase d'analyse, le patient sera ventilé avec un profil de pression standard et la fréquence « Fréquence respiratoire ».

5.7 Pression

5.7.1 Seuils de pression

Il y a un seuil de pression **supérieur** et un seuil de pression **inférieur**. Ils servent à limiter la variabilité de la pression thérapeutique.

5.7.2 EPAP

L'EPAP indique le niveau de pression durant l'expiration (**EPAP** : Expiratory Positive Airway Pressure).

L'EPAP ne peut pas être réglée sur une **valeur supérieure à l'IPAP** - si nécessaire, modifiez d'abord cette valeur.

5.7.3 IPAP

L'IPAP indique le niveau de pression durant l'inspiration (**IPAP** : Inspiratory Positive Airway Pressure).

5.7.4 EEPAP max

L'**EEPAP** (= pression en fin d'expiration) indique le niveau de pression en fin d'expiration.

L'EEPAPmax est le seuil de pression supérieur de l'EEPAP et correspond au seuil de pression supérieur d'un appareil autoCPAP.

5.7.5 EEPAP min

L'**EEPAP** (= pression en fin d'expiration) indique le niveau de pression en fin d'expiration.

L'EEPAPmin est le seuil de pression inférieur de l'EEPAP et correspond au seuil de pression d'un appareil autoCPAP.

5.7.6 IPAP max

L'**IPAPmax** est le seuil supérieur de la pression IPAP réglable.

5.7.7 Pression de rampe

Vous trouverez des informations à propos de la pression de rampe dans le chapitre [Rampe](#).

5.8 Montée en pression sur évènement

La **montée en pression sur évènement** est la variation de la pression par seconde (temps de montée).

5.8.1 Pente inspiratoire

La **pente inspiratoire** est la montée en pression sur évènement lors de l'inspiration.

5.8.2 Pente expiratoire

La **pente expiratoire** est la montée en pression sur évènement lors de l'expiration.

5.9 Types de ventilation

Vous pouvez régler différents types de ventilation pour le SOMNOvent auto-S et le SOMNOvent auto-ST en mode S et en mode ST (uniquement SOMNOvent auto-ST) :

- **BiLevel** : le type de ventilation BiLevel vous permet de régler des valeurs fixes pour les niveaux de pression IPAP et EPAP .
- **TriLevel** : le type de ventilation TriLevel permet de régler la pression séparément à la fin de l'expiration (EEPAP).
- **auto TriLevel** : le type de ventilation auto TriLevel permet à l'appareil de thérapie d'adapter en continu les niveaux de pression IPAP, EPAP et EEPAP aux besoins du patient.

Pour de plus amples informations sur les types de ventilation, consultez la notice d'utilisation des appareils de thérapie.

5.10 Mode Full Face

Remarque : Le mode Fullface signifie que l'appareil est utilisé avec un masque facial Fullface. Le terme « mode » ne peut pas être confondu avec un mode de thérapie.

Le **mode Fullface** assure la thérapie des défaillances respiratoires obstructives avec un niveau de pression suffisamment élevé même avec des types de masques qui affaiblissent fortement l'augmentation du signal de pression oscillatoire (SPO) en cas d'augmentation de la résistance des voies respiratoires.

Il s'agit notamment des masques bouche-nez, également appelés masques faciaux totaux ou Fullface. Vous pouvez obtenir auprès de Löwenstein Medical une liste des masques usuels devant être utilisés pour ce mode.

Le seuil de détection des augmentations des SPO en vue de distinguer les apnées et hypopnées obstructives et centrales diminue en particulier lorsque la pression de thérapie sont faibles. Dès lors, la sensibilité de détection d'événements obstructifs augmente et il en découle une pression thérapeutique moyenne plus grande que dans le mode APAP pour les masques standard. Les troubles respiratoires centraux peuvent cependant encore être détectés de manière sûre en cas d'augmentation de la pression. Ainsi, comparativement aux appareils APAP sans SPO, on évite une réaction extrême de pression face à des événements centraux. Pour éviter complètement de telles réactions de la pression, il est conseillé, dans le cas de patients chez lesquels on a diagnostiqué un nombre important d'hypopnées et d'apnées par heure (RDI), soit de recourir à un masque standard, soit de régler le seuil de pression supérieur en fonction du besoin individuel de pression.

5.11 Type d'impédance

Le paramètre **Type d'impédance** vous permet de définir préalablement le type de base de la mécanique pulmonaire du patient.

Ce paramètre est utilisé pour calculer la montée en pression sur événement.

Les réglages suivants sont possibles :

- obstructif (montée en pression sur événement relativement élevée)
- normal (montée en pression sur événement moyenne)
- restrictif (montée en pression sur événement relativement faible)

5.12 Menu infos patient

Dans la zone [Paramètres](#), vous pouvez activer et désactiver le menu infos patient au niveau de l'appareil de thérapie :

SOMNObalance

Mode ventilatoire	APAP
Pression	
Pression maximum	16 hPa
Pression minimum	4 hPa
Mode échange d'appareil	Désactivé
Aide expi. softPAP	0: Désactivée
Verrouillage softPAP	Activé
Montée en pression sur évènement	0.2 hPa/s
Menu infos patient	Activé
Test fuites du masque	0: Non
Configuration de la carte	
Carte maître	Non
Appareil de thérapie	Activé
Enregistrement automatique	Observance + stats 30j
Enregistrement manuel	Données détaillées
Effacer observance.	Non
Effacer données détaillées.	Non
Verrouillage de la rampe	Non
Rampe	Activé
Pression de rampe	4 hPa
Durée de rampe	5 min
Marche/arrêt automatique	Désactivé
Humidificateur	Désactivé
Niveau de l'humidificateur	3
Sortie analogique	
Canal 1	Fuite
Canal 2	Débit

Les appareils de thérapie suivants disposent d'un menu infos patient :

- SOMNObalance
- SOMNObalance e
- SOMNOsoft 2
- SOMNOsoft 2 e
- WEINMANNbalance JP
- WEINMANNsoft 2 JP

5.13 Temps respiratoire (Ti/T)

Le **temps inspiratoire** (Ti/T) indique le rapport entre la durée de l'inspiration et le cycle respiratoire total.

5.14 Fréquence de rappel

En guise de **fréquence de rappel** durant des apnées, il convient de régler la fréquence calculée automatiquement à partir de la respiration individuelle du patient. Il est toutefois possible de sélectionner également une fréquence fixe. Ceci ne sera cependant pertinent que si la fréquence respiratoire du patient est généralement supérieure à la fréquence fixe.

5.15 Configuration de la carte

Dans cette zone, vous pouvez configurer la carte SD :

[Carte maître](#)

[Agenda thérapeutique](#)

[Enregistrement automatique](#)

[Enregistrement manuel](#)

[Effacer observance](#)

[Effacer données détaillées](#)

SOMNObalance

Mode ventilatoire	APAP
Pression	
Pression maximum	16 hPa
Pression minimum	4 hPa
Mode échange d'appareil	Désactivé
Aide expi. softPAP	0: Désactivée
Verrouillage softPAP	Activé
Montée en pression sur événement	0.2 hPa/s
Menu infos patient	Désactivé
Test fuites du masque	0: Non
Configuration de la carte	
Carte maître	Non
Agenda thérapeutique	Activé
Enregistrement automatique	Observance + stats 30j
Enregistrement manuel	Données détaillées
Effacer observance.	Non
Effacer données détaillées.	Non
Verrouillage de la rampe	Non
Rampe	Activé
Pression de rampe	4 hPa
Durée de rampe	5 min
Marche/arrêt automatique	Désactivé
Humidificateur	Désactivé
Niveau de l'humidificateur	3
Sortie analogique	
Canal 1	Fuite
Canal 2	Débit

La carte peut être configurée avec les appareils de thérapie suivants :

- SOMNObalance
- SOMNObalance e
- SOMNOsoft 2
- SOMNOsoft 2 e
- WEINMANNbalance JP
- WEINMANNsoft 2 JP

5.15.1 Carte maître

À l'aide d'une carte maître, vous pouvez transférer une configuration créée dans le WEINMANNadjust sur plusieurs appareils de thérapie.

SOMNObalance

Mode ventilatoire	APAP
Pression	
Pression maximum	16 hPa
Pression minimum	4 hPa
Mode échange d'appareil	Désactivée
Aide expi. softPAP	0: Désactivé
Verrouillage softPAP	Activé
Montée en pression sur évènement	0.2 hPa/s
Maintenance patient	Désactivé
Test fuites du masque	0: Non
Configuration de la carte	
Carte maître	Oui
Agenda thérapeutique	Activé
Enregistrement automatique	Observance + stats 30j
Enregistrement manuel	Données détaillées
Effacer observance.	Non
Effacer données détaillées.	Non
Verrouillage de la rampe	Non
Rampe	Activé
Pression de rampe	4 hPa
Durée de rampe	5 min
Marche/arrêt automatique	Désactivé
Humidificateur	Désactivé
Niveau de l'humidificateur	3
Sortie analogique	
Canal 1	Fuite
Canal 2	Débit

Afin de pouvoir créer une carte SD comme carte maître, vous devez activer cette fonction dans la zone [Paramètres](#). Cette carte maître vous permet de transférer la configuration sur plusieurs appareils de thérapie. L'appareil de thérapie ne peut enregistrer aucune donnée thérapeutique sur une carte maître et tant qu'une carte maître est insérée dans l'appareil de thérapie vous ne pouvez pas mettre l'appareil de thérapie en marche.

5.15.2 Agenda thérapeutique

Un agenda thérapeutique est un fichier *.csv qui peut être enregistré en option sur une carte SD et lu par différents programmes informatiques (par ex. Microsoft® Excel®). L'agenda thérapeutique contient les données d'observance et les paramètres du menu infos patient de l'appareil de thérapie avec lesquels vous pouvez créer un diagramme de tendance.

SOMNObalance

Mode ventilatoire	APAP
Pression	
Pression maximum	16 hPa
Pression minimum	4 hPa
Mode échange d'appareil	Désactivé
Aide expi. softPAP	0: Désactivée
Verrouillage softPAP	Activé
Montée en pression sur événement	0.2 hPa/s
Menu infos patient	Désactivé
Test fuites du masque	0: Non
Configuration de la carte	
Carte maître	Non
Agenda thérapeutique	Activé
Enregistrement automatique	Observance + stats 30j
Enregistrement manuel	Données détaillées
Effacer observance.	Non
Effacer données détaillées.	Non
Verrouillage de la rampe	Non
Rampe	Activé
Pression de rampe	4 hPa
Durée de rampe	5 min
Marche/arrêt automatique	Désactivé
Humidificateur	Désactivé
Niveau de l'humidificateur	3
Sortie analogique	
Canal 1	Fuite
Canal 2	Débit

Afin de pouvoir créer un agenda thérapeutique, vous devez activer cette fonction dans la zone [Paramètres](#). Lorsque cette fonction est activée, l'appareil de thérapie enregistre l'agenda thérapeutique sur la carte SD. Vous pouvez l'importer et le traiter sur un PC à partir de la carte SD. Si l'agenda thérapeutique n'est pas représenté dans différentes colonnes sur le PC, définissez le séparateur de listes sur point-virgule dans les options régionales du système d'exploitation.

5.15.3 Enregistrement automatique

Vous pouvez déterminer ici le volume des données thérapeutiques que l'appareil de thérapie doit enregistrer automatiquement sur la carte SD à la fin d'une mesure ou lors de l'insertion d'une carte SD.

Vous pouvez enregistrer les volumes suivants :

- **Observance annuelle** : englobe les données thérapeutiques jusqu'à 366 jours et correspond de cette manière à l'observance annuelle avec statistiques supplémentaires du menu infospatient.
- **Observance + stats 30j** : englobe l'observance annuelle et l'observance hebdomadaire jusqu'à 30 jours.
- **Données détaillées** : contient jusqu'à 35 heures de données de titration outre l'observance + stats 30j.

5.15.4 Enregistrement manuel

Vous pouvez déterminer ici le volume des données thérapeutiques devant être enregistré manuellement sur la carte SD en appuyant sur la touche correspondante sur l'appareil de thérapie.

Vous pouvez enregistrer les volumes suivants :

- **Observance annuelle** : englobe les données thérapeutiques jusqu'à 366 jours et correspond de cette manière à l'observance annuelle avec statistiques supplémentaires du menu infospatient.
- **Observance + stats 30j** : englobe l'observance annuelle et l'observance hebdomadaire jusqu'à 30 jours.
- **Données détaillées** : contient jusqu'à 35 heures de données de titration outre l'observance + stats 30j.

5.15.5 Effacer observance

Vous pouvez déterminer ici si l'appareil de thérapie doit supprimer l'observance de sa mémoire interne lors de l'insertion d'une carte SD. Lorsque vous activez **Effacer observance**, [Effacer données détaillées](#) est aussi activé automatiquement.

5.15.6 Effacer données détaillées

Vous pouvez déterminer ici si l'appareil de thérapie doit supprimer les données détaillées de sa mémoire interne lors de l'insertion d'une carte SD. **Effacer données détaillées** est activé automatiquement lorsque vous activez [Effacer observance](#) .

5.16 Test fuites du masque

Le **Test fuites du masque** permet de vérifier si le masque est correctement adapté. Les fuites dues à un masque mal adapté apparaissent souvent seulement lorsque les pressions sont élevées. Pour contrôler l'étanchéité du masque, injecter une pression plus élevée dans les 30 premières secondes suivant la mise sous tension de l'appareil.

5.17 Rampe

La **configuration de la rampe** vous permet de définir la vitesse à laquelle la pression thérapeutique doit être atteinte durant la phase inspiratoire ou la phase expiratoire.

5.18 Adduction d'oxygène

L'appareil est équipé d'une vanne d'oxygène permettant d'injecter un apport d'oxygène dans le débit inspiratoire durant la ventilation.

5.19 softPAP

Le mode **softPAP** accroît le confort du patient en réduisant brièvement la pression lors du passage de l'inspiration à l'expiration. Dans le mode softPAP, la courbe de débit respiratoire est analysée en permanence afin de détecter le plus tôt possible les passages de l'inspiration à l'expiration. La pression thérapeutique est réduite avant le passage à l'expiration afin de permettre une expiration partiellement passive.

5.20 Rampe

La **rampe** facilite la phase d'endormissement ou l'habitude du patient d'une pression inspiratoire initiale élevée en cas de première configuration.

Les modifications des réglages ne seront actifs que si l'option « ON » a été cochée dans la liste de sélection des paramètres de la rampe. Le réglage de la rampe est conservé lorsque l'on éteint l'appareil. Lorsque vous allumez l'appareil de thérapie, il démarre automatiquement en mode rampe si celui-ci était en service lors de la dernière utilisation.

5.20.1 Pression de rampe

La rampe facilite la phase d'endormissement ou l'habitude du patient d'une pression inspiratoire initiale élevée en cas de première configuration.

La pression thérapeutique est réglée en début de thérapie sur la **pression de rampe** et augmente ensuite lentement sur la durée de rampe pour atteindre les valeurs de consigne définies (pression thérapeutiques).

5.21.1.1 Pression de rampe expi.

La pression thérapeutique expiratoire est réduite à la pression de départ réglée par le médecin (pression de rampe expi.).

5.21.1.2 Pression de rampe insp.

La pression thérapeutique inspiratoire est réduite à la pression de départ réglée par le médecin (pression de rampe insp.).

5.21.2 Verrouillage de la rampe

La rampe peut être bloquée. Dans ce cas, il n'est plus possible d'activer l'activation de la rampe sur l'appareil.

5.21.3 Durée de rampe

La durée de rampe définit la durée nécessaire à la pression de rampe pour atteindre la pression thérapeutique. Avec certains appareils de thérapie, le réglage de la durée de rampe est limité par la durée max. de rampe ([Tmax](#)). Si nécessaire, modifiez d'abord la durée max. de rampe.

5.21.4 Durée max. de rampe

La durée max. de rampe **Tmax** est le seuil supérieur du durée de rampe. Il est défini par le médecin. Le patient peut régler lui-même jusqu'à ce seuil une durée de rampe.

5.22 Valeurs cibles (X-tended respiratory freedom)

La définition de **valeurs cibles** pour le temps inspiratoire ou inspiratoire et expiratoire permet de piloter le rythme respiratoire spontané du patient. En cas de faibles écarts par rapport aux valeurs cibles, dus par ex. à des soupirs ou de brèves respirations intermédiaires, la commutation IPAP/EPAP s'effectue en fonction de la respiration du patient. Si des écarts de plus grande durée apparaissent, l'appareil guide le patient vers le rythme respiratoire défini en limitant progressivement le temps inspiratoire ou expiratoire.

Dans le mode SX, vous définissez le temps inspiratoire cible Tti comme valeur cible. Pour ce temps cible, vous définissez une zone de tolérance (zone cible) avec la valeur **Delta Tti**. Exemple : Si vous avez réglé 1,4 s pour Tti et 0,3 s pour Delta Tti, la zone cible se situe entre 1,1 et 1,7 s. Si le temps inspiratoire du patient se situe en dehors de la zone cible pendant plusieurs phases respiratoires, VENTImotion ramène le rythme respiratoire du patient dans la zone cible (modification : 100 ms/respiration).

5.22.1 Valeur cible Insp. (Tti)

Tti est le temps inspiratoire cible.

5.22.1.1 Delta Tti

Il est possible de définir une zone de tolérance (zone cible) pour la valeur cible inspiratoire (Tti) avec la valeur **Delta Tti**.

La zone cible se détermine comme suit par la valeur cible inspiratoire (Tti) et le **Delta Tti** :

Zone cible = Tti +/- Delta Tti

Exemple : Si vous avez réglé 1,4 s pour Tti et 0,3 s pour Delta Tti, la zone cible se situe entre 1,1 et 1,7 s.

La valeur seuil inférieure de la zone cible est limitée à 0,5 s et la valeur seuil supérieure à 3,3 s. Il n'est pas possible de dépasser ces valeurs en plus ou en moins.

5.22.2 Valeur cible Exp. (Tte)

Tte est le temps expiratoire cible.

5.23 Mode de thérapie

Les appareils peuvent être utilisés dans différents modes de thérapie :

Mode de thérapie	Description
APAP	Le réglage de la pression de thérapie s'effectue dans un intervalle défini en fonction des événements.
CPAP	Thérapie avec une pression thérapeutique constante en inspiration et en expiration
softPAP	Thérapie avec une pression thérapeutique constante en inspiration et avec une brève réduction de la pression en cas de commutation de l'inspiration vers l'expiration
S	Respiration spontanée assistée ou ventilation assistée avec fréquence de rappel
ST	Ventilation assistée et contrôlée
T	Ventilation contrôlée
SX	Respiration spontanée assistée avec définition de valeur inspiratoire cible pour le rythme respiratoire spontané du patient
SXX	Respiration spontanée assistée avec définition de valeur expiratoire cible pour le rythme respiratoire spontané du patient
TA	Mode ventilatoire adaptatif synchronisé avec adaptation individuelle au patient
CR	La respiration spontanée assistée avec le principe autoTriLevel (adaptation automatique des trois niveaux de pression IPAP, EPAP, EEPAP aux besoins actuels du patient) et la procédure de la ventilation modulée anticyclique (VMAC)
VC	Ventilation à volume contrôlé, entièrement mécanique
AI FR	Aide inspiratoire en pression
VPC	À pression contrôlée, entièrement mécanique
VPaC	Ventilation en pression assistée contrôlée
VACI	Ventilation assistée contrôlée intermittente
VAC	Ventilation assistée contrôlée
Autotitration	Le réglage de la pression de thérapie s'effectue dans un intervalle défini en fonction des événements. L'appareil de thérapie détermine la pression de titration recommandée sur la base d'une formule définie et règle ensuite cette pression après un temps déterminé
Profil de pression	Le réglage du profil de pression s'effectue suivant un modèle de pression défini

5.24 Cycles contrôlés

En cas d'apnées, l'appareil procède à une ventilation automatique à une fréquence calculée individuellement en fonction du patient ou à une fréquence définie. Pour chacune de ces respirations (obligatoires) synchronisées (« cycles contrôlés »), EPAP et IPAP sont recalculées.

5.25 Sensibilité trigger

Dans les modes assistés S et ST, la **sensibilité trigger** doit être adaptée séparément pour l'inspiration et l'expiration aux besoins individuels. La sensibilité est réglable par paliers. Le niveau 1 correspond à une sensibilité faible. Plus le niveau augmente, plus la sensibilité augmente. En modifiant le seuil de déclenchement, vous définissez le niveau de sensibilité auquel doit réagir l'appareil à une modification du signal de débit.

5.26 Compensation du volume

En activant la compensation du volume, vous garantissez que le patient reçoit un volume minimum. Pour ce faire, le volume tidal du patient est comparé à une valeur minimum **VT** définie. Si le volume défini n'est pas atteint après un nombre défini de respirations (les dernières) (il s'agit de la condition dite condition de compensation), la pression inspiratoire est augmentée. La condition de compensation est vérifiée après quelques respirations. Si le volume tidal continue à être inférieur à la limite définie, la pression continue à être augmentée. Si le volume dépasse la limite définie après l'augmentation de la pression, la pression est réduite. La condition de compensation est régulièrement contrôlée.

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'appareil.

5.26.1 Compensation du volume VT

Vous définissez le volume minimum avec **VT**.

5.26.2 Compensation du volume Delta P

Delta P vous permet de définir le seuil de pression maximum jusqu'auquel la pression peut être augmentée en cas de compensation du volume.

6 Alarme

6.1 Alarmes patient

Alarmes patient (alarmes de priorité faible) :

Alarmes patient		
Alarme	Cause de la panne	Solution
Affichage « VT bas » (volume respiratoire minimum réglé par le médecin)	Masque nasal non hermétique	Régler le masque de maintien ou le serre-tête de manière à ce le masque soit correctement positionné ou le remplacer si nécessaire
	Impédance pulmonaire du patient modifiée	Corriger les réglages
	Réglages non plausibles	Corriger les réglages
	Filtre encrassé	Nettoyer ou remplacer le filtre
	Masque nasal défectueux	Remplacer le masque
Affichage « IPAPmin » (pression thérapeutique minimale réglée par le médecin)	Masque nasal non hermétique	Régler le masque de maintien ou le serre-tête de manière à ce le masque soit correctement positionné ou le remplacer si nécessaire
	Filtre encrassé	Nettoyer ou remplacer le filtre
	Masque nasal défectueux	Remplacer le masque
	Réglages non plausibles	Corriger les réglages

6.2 Alarmes système

Alarmes système (alarmes de priorité moyenne) :

Alarmes système		
Alarme	Cause de la panne	Solution
Affichage « Déconnexion » (déc.)	Le système de tuyaux n'est pas raccordé ou mal raccordé à l'appareil	Vérifiez le raccordement des tuyaux à l'appareil
	L'appareil est utilisé avec un masque ouvert (pas en place)	Mettez le masque ou coupez l'appareil
Affichage de déconnexion du tuyau de mesure de la pression (déc. TMP)	Le tuyau de mesure de la pression n'a pas été correctement monté ou il a été oublié lors du montage	Vérifiez le montage du tuyau de mesure de la pression
	Gouttes d'eau dans le tuyau de mesure de la pression	Séchez le tuyau de mesure de la pression. Respectez à cet effet la notice d'utilisation de l'appareil

7 Contrôle du fonctionnement

1. Raccordez un appareil de thérapie pour le réglage à distance.
2. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
3. [Démarrez](#) le WEINMANNadjust.
4. [Importez](#) les paramètres de l'appareil de thérapie raccordé à l'aide du WEINMANNadjust.


Le WEINMANNadjust fonctionne correctement si :


- la connexion à l'appareil de thérapie raccordé s'affiche dans la barre d'état
- le type d'appareil de thérapie raccordé s'affiche dans les [Paramètres](#)
- le bouton en bas à gauche est rouge lorsque l'appareil de thérapie est éteint
- la pression réelle est de 0 hPa dans [Valeurs actuelles](#)

8 Caractéristiques techniques

Spécifications	Produit
Classe produit selon la directive 93/42/CEE	Ila

9 Pannes - Dépannage

Panne	Cause de la panne	Solution
WEINMANNadjust ne peut établir aucune connexion à l'appareil de thérapie	Absence d'alimentation en courant pour l'appareil de thérapie.	Raccordez l'appareil de thérapie à l'alimentation secteur.
	Une importation de données via l'interface avant du SOMNOsmart ou l'interface du SOMNOsmart 2 / SOMNOset / SOMNOsoft+ a lieu et l'appareil de thérapie est en marche.	Eteignez l'appareil de thérapie.
	L'interface série est mal réglée.	Dans le WEINMANNadjust : À l'aide de la flèche à côté du bouton  , sélectionnez l'interface correcte ou Détection automatique .
		Dans WEINMANNSupport : Sélectionnez Outils --> Options --> Communication et réglez l'interface active sur Sélectionner automatiquement .
	Absence de connexion entre l'appareil de thérapie et le PC.	Vérifiez les connexions des câbles de raccordement sur le PC et sur le boîtier de conversion ainsi que la connexion du câble de raccordement sur l'appareil de thérapie et le boîtier de conversion.
	D'autres applications occupent l'interface.	Fermez les applications.
Malgré la connexion correcte à	La connexion entre l'appareil de	Attendez que le transfert de

Panne	Cause de la panne	Solution
l'appareil de thérapie, une erreur de communication est signalée.	thérapie et le PC a été interrompue durant le transfert de données. En raison de la dernière commande de transfert de données, l'appareil de thérapie envoie encore des données.	données soit terminé et lancez-le de nouveau.
		Terminez le transfert de données en retirant la fiche secteur de l'appareil de thérapie et lancez-le de nouveau.
Une fois le transfert de données terminé, le SOMNOsmart se coupe dans un délai de 10 secondes durant la thérapie qui suit.	La connexion SOMNOsmart / PC a été interrompue durant le transfert de données. Le SOMNOsmart n'a pas été réinitialisé en mode de thérapie.	Recommencez le transfert de données.
		Débranchez brièvement le SOMNOsmart du secteur en retirant la fiche secteur.
Le SOMNOsmart 2 / SOMNOset / SOMNOsoft+ ne peuvent plus être mis en marche une fois le transfert de données terminé.	La connexion du SOMNOsmart 2 / SOMNOset / SOMNOsoft+ au PC a été interrompue durant le transfert de données. Le SOMNOsmart 2 / SOMNOset / SOMNOsoft+ n'ont pas été réinitialisés en mode de thérapie.	Recommencez le transfert de données.
		Débranchez brièvement le SOMNOsmart 2 / SOMNOset / SOMNOsoft+ du secteur en retirant la fiche secteur.
Le paramétrage ne peut pas être envoyé comme paramétrage de la carte SD via le bouton  .	Le programme de messagerie ne s'ouvre pas.	Vérifiez si votre programme de messagerie est réglé comme client de messagerie par défaut dans Windows® et s'il prend en charge MAPI.
	Le WEINMANNadjust signale une erreur de transfert après avoir cliqué sur Envoyer .	Vérifiez la configuration de votre réseau et de votre pare-feu.
Le paramétrage ne peut pas être enregistré sur la carte SD.	La carte SD est protégée en écriture.	Retirez la protection en écriture en poussant le bouton de verrouillage de la carte SD vers le haut.
	La carte SD contient plus de 400 Mo de données.	Veillez à ce que l'espace mémoire occupé de la carte SD ne dépasse pas les 400 Mo. Si nécessaire : supprimez des fichiers de la carte SD (via Windows® Explorer®).
	Il y a moins de 10 Mo de mémoire libre sur la carte SD.	Veillez à ce qu'il y ait au moins 10 Mo de mémoire libre sur la carte SD. Si nécessaire : supprimez des fichiers de la carte SD (via Windows®).

Panne	Cause de la panne	Solution
		Explorer®).
Le paramétrage ne peut pas être enregistré.	Le répertoire est protégé en écriture.	Retirez la protection en écriture du répertoire.
		Choisissez un autre emplacement d'enregistrement.
WEINMANNservice ne démarre pas	Le WEINMANNadjust est connecté à une carte SD. WEINMANNservice ne fonctionne pas s'il existe une connexion à une carte SD et ne peut donc pas démarrer.	Coupez la connexion à la carte SD dans le WEINMANNadjust.
		Fermez le WEINMANNadjust.

10 WEINMANNservice

WEINMANNservice est un outil avec lequel vous procédez à la configuration de base de l'appareil, par ex. le réglage de l'heure de l'appareil.

En double-cliquant dans la barre d'état, la connexion à l'appareil de thérapie est établie ou interrompue.

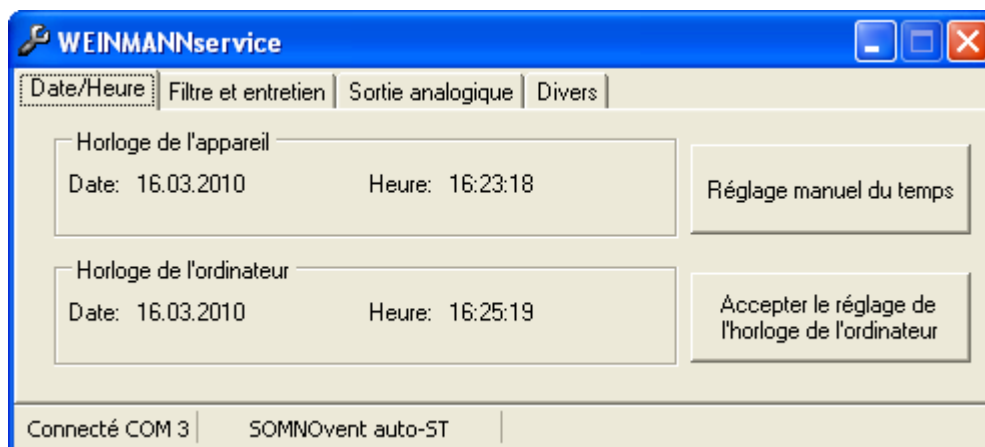
Vous ne pouvez pas utiliser WEINMANNservice lorsqu'une connexion avec une carte SD est en cours.

Lorsque l'appareil de thérapie raccordé est sous tension, les fonctions de WEINMANNservice ne sont pas disponibles. Mettre l'appareil de thérapie hors tension pour pouvoir utiliser les fonctions de WEINMANNservice.

Les chapitres suivants vous fournissent les informations nécessaires à propos des différents onglets de WEINMANNservice.

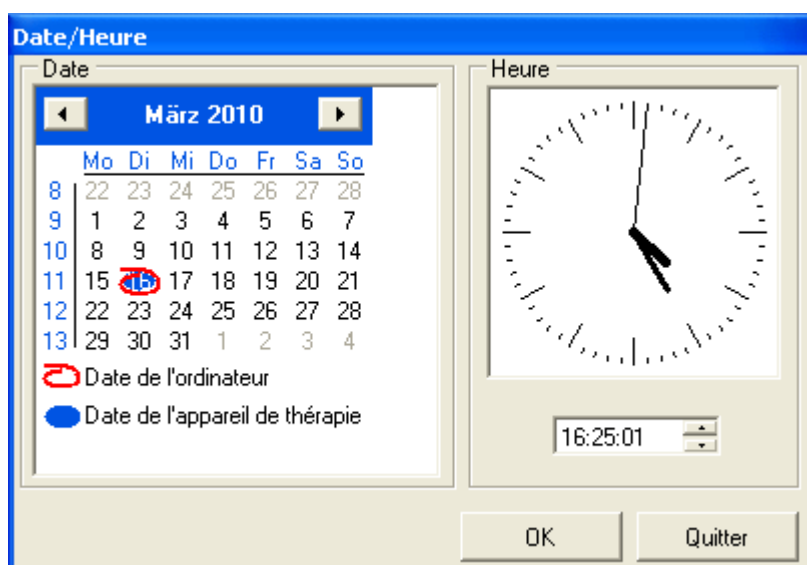
10.1 Date/Heure

Vous pouvez régler l'heure de l'appareil dans l'onglet **Date/Heure** :



Vous disposez de deux possibilités pour régler l'heure :

a) Pour régler manuellement l'heure, appuyez sur le bouton **Réglage manuel du temps** :

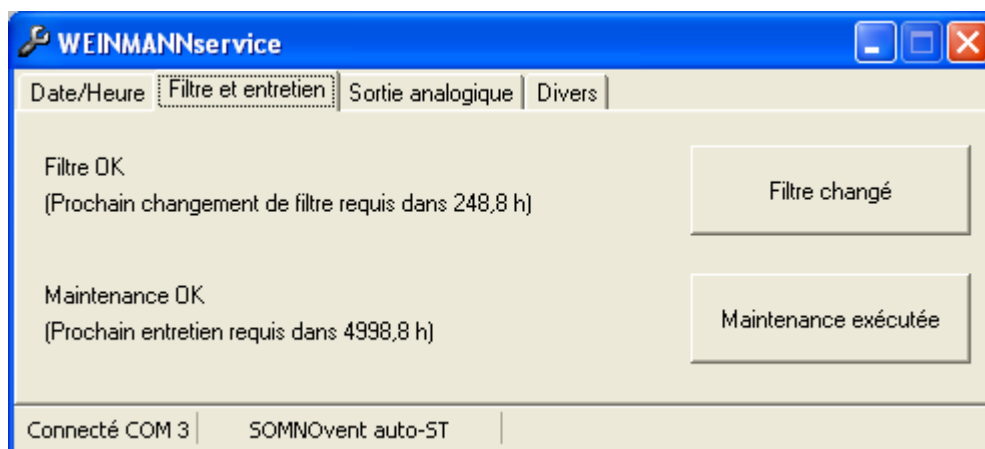


1. Cliquez sur l'année pour sélectionner l'année.
2. Sélectionnez le mois à l'aide des touches fléchées.
3. Cliquez sur le jour souhaité.
4. Réglez l'heure à droite à l'aide des touches fléchées ou en effectuant une saisie directe.

b) Pour reprendre l'heure du PC, appuyez sur le bouton **Accepter le réglage de l'horloge de l'ordinateur**.

10.2 Filtre et entretien

Cet onglet indique l'échéance du prochain remplacement de filtre ou du prochain entretien.



Vous pouvez remettre à zéro les dates avec les boutons **Filtre changé** et **Maintenance exécutée**.

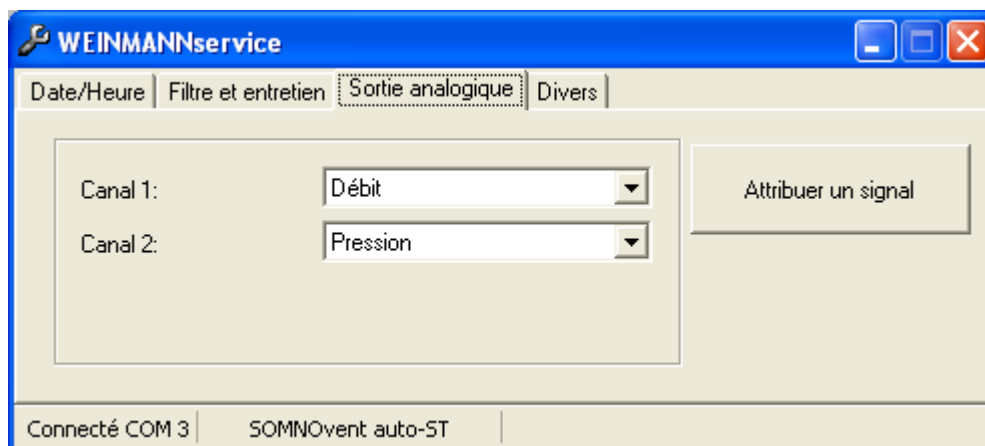
10.3 Sortie analogique

Appareils pris en charge :

- SOMNOsmart 2
- SOMNOset
- SOMNOsoft +
- SOMNOsoft 2
- SOMNOsoft 2 e
- SOMNObalance (e)
- SOMNOvent CR
- SOMNOvent auto-S
- SOMNOvent auto-ST
- WEINMANNbalance JP
- WEINMANNsoft 2 JP

Si vous raccordez un des appareils susmentionnés à la sortie analogique d'un système PSG, vous avez la possibilité de configurer les canaux de signal de la sortie analogique dans l'onglet **Sortie analogique**. Les signaux suivants sont configurables :

	Press-ion	Débit total	Débit respiratoire	Fuite	SPO	OPP	VRM	État
SOMNOsmart 2	X	X		X à partir de la version logicielle 3.0	X			
SOMNOset	X	X		X	X			
SOMNOsoft +	X	X jusqu'à u FW 4.0	X à partir de la version logicielle 5.0	X				
SOMNOsoft 2	X	X		X		X	X	
SOMNOsoft 2 e	X	X		X		X	X	
SOMNOvent CR	X	X jusqu'à u FW 4.0	X à partir de la version logicielle 5.0	X			X à partir de la version logicielle 5.0	X à partir de la version logicielle 5.0
SOMNObalance	X	X		X		X	X	
SOMNObalance e	X	X		X		X	X	
SOMNOvent auto-S	X		X à partir de la version logicielle 2.0	X			X	X
SOMNOvent auto-ST	X		X	X			X	X
WEINMANNbalance JP	X	X		X		X	X	
WEINMANNsoft 2 JP	X	X		X		X	X	

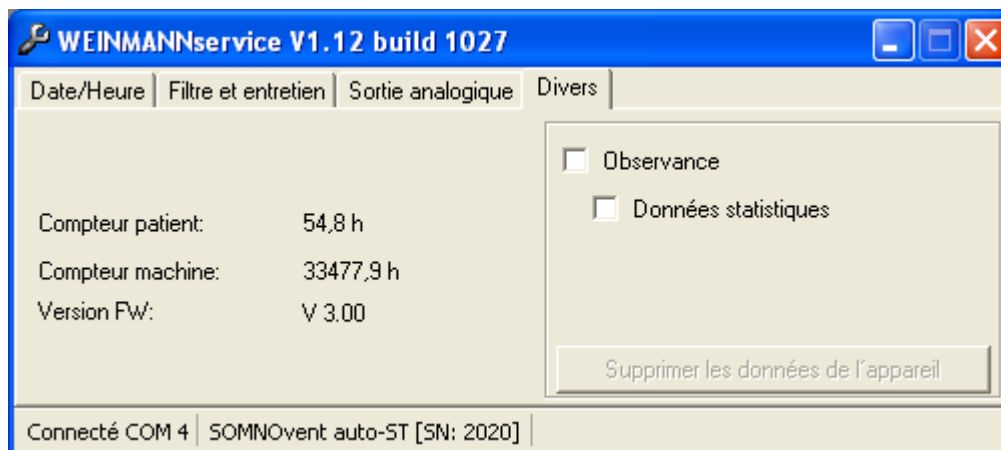


Pour ce faire, cliquez sur les zones de listes dans le champ Sélection du signal de la **Sortie analogique** et sélectionnez l'un des signaux pour le canal 1 ou le canal 2. Cliquez ensuite sur le bouton de commande **Attribuer un signal** pour enregistrer la configuration dans l'appareil de thérapie.

10.4 Divers

L'onglet **Divers** affiche les données relatives à l'appareil de thérapie et ses réglages.

Appareils de thérapie du sommeil

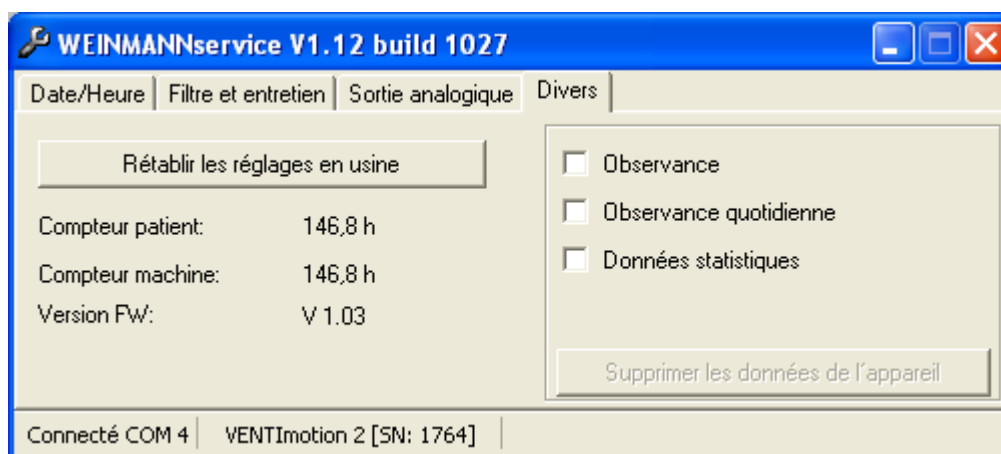


Dans le cas des appareils de thérapie du sommeil, l'onglet affiche la durée de thérapie, la durée de fonctionnement et la version du logiciel de votre appareil de thérapie. Le bouton « **Supprimer les données de l'appareil** » vous permet de supprimer les données suivantes de l'appareil :

- **Observance** : si vous cochez cette case, l'observance hebdomadaire est automatiquement sélectionnée.
- **Données statistiques** : si vous cochez cette case, vous pouvez supprimer uniquement l'observance hebdomadaire. Cela s'applique aux appareils de thérapie suivants :
 - SOMNObalance (e)
 - SOMNOset
 - SOMNOsmart

- SOMNOsmart 2
- SOMNOsoft+
- SOMNOsoft 2
- SOMNOsoft 2 e
- SOMNOvent auto-S
- SOMNOvent auto-ST
- SOMNOvent CR
- WEINMANNbalance JP
- WEINMANNsoft 2 JP

Appareils de ventilation



Dans le cas des appareils de ventilation, l'onglet affiche la durée de thérapie, la durée de fonctionnement et la version du logiciel de votre appareil de thérapie :

- BiLevel ST 22
- VENTIllogic
- VENTImotion
- SOMNOsmart 2

Le bouton **Rétablir les réglages en usine** vous permet de rétablir la configuration d'usine de l'appareil de thérapie.

Le bouton **Supprimer les données de l'appareil** vous permet de supprimer les données suivantes de l'appareil :

- Observance
- Observance quotidienne
- Données statistiques

Les données de l'appareil ne peuvent être supprimées que simultanément. Si vous cochez une case, les autres cases sont automatiquement sélectionnées.

Le bouton **Rétablir les réglages en usine** vous permet de rétablir la configuration d'usine de l'appareil de thérapie.

Le bouton **Supprimer les données de l'appareil** vous permet de supprimer les données suivantes de l'appareil :

- Observance
- Carte mémoire complète
- Liste de service
- Liste des alarmes

Les données de l'appareil ne peuvent être supprimées que simultanément. Si vous cochez une case, les autres cases sont automatiquement sélectionnées.

11 Contact

Löwenstein Medical
Technology GmbH + Co. KG
Kronsaalsweg 40
22525 Hamburg, Germany
T: +49 40 5 47 02 – 100
F: +49 40 5 47 02 – 476
www.loewenstein-medical.com

Support : Medelo-service@hul.de

Index

- A -

Affichage des alarmes 69
 Agenda thérapeutique 67
 Aide en ligne 7
 Alarme IPAP 69
 Alarme sonore 69
 Alarme VTmin 70
 Alarmes
 patient 83
 système 84
 Appareil
 Importer les paramètres 19
 Transférer les paramètres 20
 Appareils 28
 Appareils pris en charge 28
 BiLevel ST 22 29
 CPAP 20 30
 CPAP 20e 30
 SOMNObalance 30
 SOMNObalance e 30
 SOMNOcomfort 32
 SOMNOcomfort 2 32
 SOMNOcomfort 2e 32
 SOMNOset 33
 SOMNOsmart 42
 SOMNOsmart 2 à partir de la version 6.0 43
 SOMNOsmart 2 jusqu'à la version 5.0 y compris 42
 SOMNOsoft + 44
 SOMNOsoft 2 44
 SOMNOsoft 2e 44
 SOMNOvent auto-S 46
 SOMNOvent auto-ST 50
 SOMNOvent CR 54
 SOMNOvent S à partir de la version 4.0 56
 SOMNOvent S jusqu'à la version 3.0 y compris 55
 SOMNOvent ST à partir de la version 5.0 58
 SOMNOvent ST jusqu'à la version 4.0 y compris 57
 VENTIllogic 59
 VENTImotion 2 à partir de la version 2.01 67
 VENTImotion 2 jusqu'à la version 1.07 66
 VENTImotion à partir de la version 6.0 64
 VENTImotion jusqu'à la version 5.0 y compris 62
 WEINMANNbalance JP 30

WEINMANNsoft 2 JP 44

- B -

Barre d'outils 9

- C -

Carte maître 76
 Carte SD
 Configuration 75
 Enregistrer les paramètres 20
 Importer les paramètres 19
 Changer d'appareil (VENTIllogic LS/VENTIllogic plus) 69
 Compensation du volume 82
 Delta P 82
 VT 82
 Configuration d'usine 22
 Configuration de la carte 75
 Configuration par défaut
 Définir 22
 Configuration requise 4
 Connexion à la carte SD 13
 Connexion à l'appareil de thérapie 13
 Consignes de sécurité 2
 Contact 93
 Contrôle du fonctionnement 84
 Couper
 Connexion 25
 Cycles contrôlés 81

- D -

Delta F 71
 Démarrage 5
 Diagramme 11
 Domaine d'utilisation 1
 Données détaillées
 Effacer 78
 Durée de rampe 80
 Durée de rampe Tmax 80

- E -

Effacer données détaillées 78
 Effacer observance 78
 Enregistrement automatique 78
 Enregistrement manuel 78
 Enregistrer
 Paramètres sur la carte SD 20
 Envoyer les paramètres
 SD carte 18
 Établir
 Connexion 25

- F -

Fréquence de rappel 75
 Fréquence respiratoire 71
 Fullface 73

- I -

Importer
 Paramètres de la carte SD 19
 Paramètres de l'appareil 19
 Injection d'oxygène 79
 Interface utilisateur 8

- J -

Jeu de paramètres
 Charger 15
 Enregistrer 16
 Imprimer 19

- L -

Lancer le manuel 6

- M -

Manuel d'utilisation 6
 Marche/arrêt automatique 71
 Marquages 5
 Menu infos patient 74
 Mode d'affichage 23
 Mode d'autotitration 33
 Autotitration AT1 34
 Autotitration AT2 35
 Début de la régulation après 35
 Mode de calcul 36
 Mode d'autotitration
 Réglage de la pression de titration après 36
 Split Night 36
 Mode de thérapie 81
 Mode échange d'appareil 70

- N -

Niveau
 d'humidification 71
 Niveau d'humidification 71

- O -

Observance
 Effacer 78

- P -

Pannes - Dépannage 85

Paramètres 10

Paramètres par défaut
 Charger 22

Pente

 expiratoire 72
 inspiratoire 72

Pression

 de démarrage progressif 72
 EEPAP max 72
 EEPAP min 72
 EPAP 72
 IPAP 72
 IPAP max 72

Pression de

 rampe 79
 rampe - EPAP 79
 rampe IPAP 80

- R -

Rampe 79
 Remarques destinées aux utilisateurs 14

- S -

SD carte
 Envoyer les paramètres 18
 Seuils de
 pression 71
 softPAP 79
 SOMNOset
 Profil de pression 37
 Symboles 5

- T -

Temps respiratoire 75
 Test fuites du masque 79
 Transférer les paramètres à l'appareil 20
 Trigger 82
 Type d'impédance 73
 Types de ventilation 73

- V -

Valeurs actuelles 12
 Valeurs cibles 80
 Delta Tti 80
 expiratoires (Tte) 81
 inspiratoires (Tti) 80
 Verrouillage de la rampe 80
 Vitesse de montée de la pression 72
 Vue d'ensemble des appareils 28

- W -

WEINMANNadjust 1

WEINMANNservice 87

Date / Heure 88

Démarrer 24

Divers 91

Filtre et entretien 89

Sortie analogique 90

CE 0197